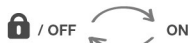


Lamp operation

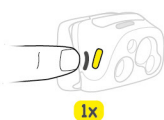
Switching on & off / Allumer, éteindre



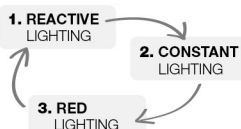
2 sec.



Technology / Technologie



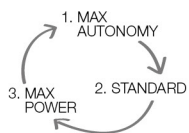
1x



Mode / Mode



1x



BOOST



2x



3 year guarantee (except 1 year for battery)



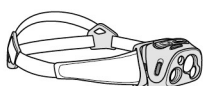
TIKKA RXP



Individual functioning test

IPX4
Water
resistant

REACTIVE
LIGHTING
technology



115 g

Charge completely the battery before the first use.
Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.



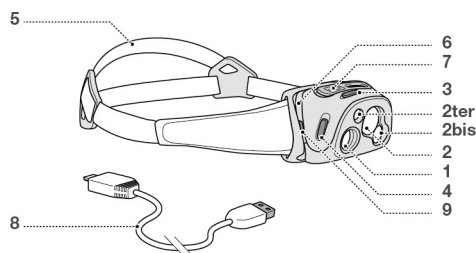
LED risk group 2 - IEC 62471

Do not stare at operating lamp.
May be harmful to the eyes.
Ne regardez pas fixement le faisceau
de la lampe de face.
Peut être dangereux pour les yeux.



Nomenclature

Nomenclature



Lighting performance - battery life

Performances d'éclairage - autonomie

	MAX AUTONOMY	STANDARD	MAX POWER
REACTIVE LIGHTING	80 lumens 70 ↔ 2 m 10 h mini.	160 lumens 90 ↔ 2 m 5 h mini.	215 lumens 110 ↔ 2 m 2 h 30 mini.
CONSTANT LIGHTING	45 lumens 25 m 10 h	100 lumens 75 m 5 h	150 lumens 100 m 2 h 30
RED LIGHTING			30 h 90 h

1h at 25lm of additional reserve lighting / mode réserve 1 h à 25 lm en sus

PETZL.COM



Latest
version



Other
languages

PETZL
ZI Cidelex 105A
38920 Crolles
France
PETZL.COM

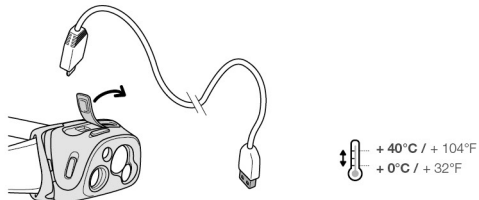
ISO 9001
© Petzl
Made in Bulgaria



Recycled paper

Charging the rechargeable battery

Batterie rechargeable - charge



USB 5V



Accessories

Accessoires

Accu TIKKA R / Accu TIKKA R E92200

Battery pack TIKKA R / Boîtier piles TIKKA R E92300

General info on Petzl lamps and batteries

Généralités lampes et batteries Petzl

A. Rechargeable battery precautions

Précautions batterie rechargeable



B. Lamp precautions / Précautions lampes



C. Cleaning - Drying / Nettoyage - Séchage



D. Storage - Transport

Stockage - transport



E. Protecting the environment

Protection de l'environnement



F. Modifications - Repairs

Modifications - Réparations



G. FAQ - Contact

Questions - Contact



EN

Multibeam headlamp with USB rechargeable battery, featuring REACTIVE LIGHTING technology.

Nomenclature

(1) Sensor, (2) White LED for spot beam, (2 bis) White LED for flood beam, (2 ter) Red LED, (3) ON/OFF button, (4) Technology button, (5) Elastic band, (6) Rechargeable battery, (7) Port with protective cover for USB A/Micro B cable, (8) USB A/Micro B cable, (9) Energy gauge.

REACTIVE LIGHTING technology

The lamp features REACTIVE LIGHTING technology. The lamp's integrated light sensor instantly and automatically adapts the shape and power of the beam. REACTIVE LIGHTING technology gives you the benefit of optimal lighting for your activities, while ensuring the minimum chosen battery life.

For biking, use your lamp with CONSTANT LIGHTING technology (risk of switching off with REACTIVE LIGHTING technology).

Lamp operation

Switching on & off, selecting

When you turn on your lamp, it turns on with REACTIVE LIGHTING technology (unless it was last turned off in red mode, in which case it turns on in red).

When switching between REACTIVE and CONSTANT technologies, the lamp always turns on in MAX AUTONOMY mode.

With REACTIVE LIGHTING technology:

- The transition between different modes is indicated by a bright flash.
- When the sensor detects an area with sufficient light, your lamp will blink dimly for two minutes, then automatically turn off to conserve rechargeable battery life.
- If you push one of the buttons when the lamp is off, the red LED lights up.
- If the lamp is turned off in red mode, it re-lights in red mode.

Lighting performance - battery life

With CONSTANT LIGHTING technology, the lamp offers regulated lighting (constant brightness during the entire given battery life).

With REACTIVE LIGHTING technology, the lamp's brightness adapts to the ambient light, while ensuring the minimum chosen battery life.

OS by Petzl - personalizing your lamp

With OS by Petzl, available at www.petzl.com, you can modify all of the burn times offered for the REACTIVE LIGHTING and CONSTANT LIGHTING technologies.

Charging the rechargeable battery

The lamp comes with a Petzl Li-Ion rechargeable battery. Capacity: 1800 mAh. Charge it completely before first use.

Use only a Petzl ACCU TIKKA R rechargeable battery.

In general, Li-Ion rechargeable batteries lose 10 % of their capacity each year. After 300 charge/discharge cycles, they still have about 70 % of their initial capacity.

Charging

Recharge only with a USB 5 V charger, for example:

- Petzl USB charger (allows charging from 110-220 V wall socket or car cigar-lighter socket).
- Computers (they must be turned on and in use).
- Solar panels with a USB 5 V output (preferably panels delivering at least 5 W or 1 A for faster charging). Warning, protect the sensor's lens from overexposure to the sun to avoid damaging the sensor.

- Portable power supply.

Warning

Recharge only with a USB cable. The charger voltage must not exceed 5 V. Use only a CE/UL approved charger.

Recharge time

Recharge time is 5 hours with the Petzl USB charger, or a computer. Attention, if many USB devices are connected to your computer, the charging time can increase (up to 24 hours). While charging, the energy gauge blinks green, changing to steady green when charging is complete, and steady red in case of malfunction.

Energy gauge

The energy gauge lights for 10 seconds when the lamp is switched on, and when changing modes.

- Green: battery charged 66 to 100 %.
- Orange: battery charged 33 to 66 %.
- Red: battery charged 0 to 33 %

When the battery is in reserve, the gauge blinks red.

Replacing the rechargeable battery

Use only a Petzl ACCU TIKKA R rechargeable battery. Using another type of rechargeable battery can damage your lamp. Do not use another type of rechargeable battery.

General info on Petzl lamps and batteries

A. Rechargeable battery precautions

Warning, incorrect use can damage the rechargeable battery.

- Do not submerge the rechargeable battery in water.
- Do not put the rechargeable battery in a fire.
- Do not destroy the rechargeable battery, it can explode or release toxic materials.
- If your rechargeable battery is damaged, do not dismantle it or change its structure.
- If your rechargeable battery is deformed or cracked, dispose of it in a recycling bin.

B. Lamp precautions

The lamp is not recommended for children.

Eye safety

The lamp is classified in risk group 2 (moderate risk) according to the IEC 62471 standard.

- Do not look directly at the lamp when lit.
- The optical radiation emitted by the lamp can be dangerous. Avoid aiming the lamp's beam into another person's eyes.
- Risk of retinal damage from the emission of blue light, particularly in children.

Electromagnetic compatibility

Conforms to the requirements of the 2004/108/CE directive on electromagnetic compatibility.

Warning, an avalanche beacon in receive (find) mode can experience interference when in proximity to your headlamp. In case of interference (indicated by static noise from the beacon), move the beacon away from the headlamp.

C. Cleaning, drying

Used in a damp environment, remove the battery from the lamp and dry the lamp case with the USB port cover open. In case of contact with seawater, rinse the lamp in fresh water and dry it.

If your lamp is dirty, clean it with a damp cloth and let it dry.

Do not allow chemicals to come into contact with your lamp.

D. Storage

For long term storage, recharge the rechargeable battery (repeat every six months) and remove the battery from the lamp. Avoid allowing your rechargeable battery to discharge completely.

E. Protecting the environment

F. Modifications/repairs

Prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts.

G. Questions/contact

The Petzl guarantee

This lamp is guaranteed for 3 years against any defects in materials or manufacture (except the rechargeable battery, which is guaranteed for one year or 300 cycles). Exclusions from the guarantee: more than 300 charge/discharge cycles, normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

FR

Lampe frontale multifaisceaux, avec batterie rechargeable USB, dotée de la technologie REACTIVE LIGHTING.

Nomenclature

(1) Capteur, (2) Led blanche du faisceau pointu, (2 bis) Led blanche du faisceau large, (2 ter) Led rouge, (3) Bouton ON/OFF, (4) Bouton technologie, (5) Bandeau élastique, (6) Batterie rechargeable, (7) Connecteur avec bouchon de protection pour câble USB A/ Micro B, (8) Câble USB A/Micro B, (9) Jauge d'énergie.

Technologie REACTIVE LIGHTING

La lampe dispose de la technologie REACTIVE LIGHTING. La forme et la puissance du faisceau sont adaptées instantanément, et automatiquement, grâce au capteur de luminosité intégré à la lampe. La technologie REACTIVE LIGHTING vous permet de bénéficier d'un confort d'éclairage optimum au cours de vos activités, tout en vous garantissant au minimum l'autonomie choisie.

À vélo, utilisez votre lampe avec la technologie CONSTANT LIGHTING (risque d'extinction avec la technologie REACTIVE LIGHTING).

Fonctionnement de votre lampe

Allumer, éteindre, sélectionner

Lorsque vous allumez votre lampe, elle s'allume systématiquement avec la technologie REACTIVE LIGHTING (sauf si vous avez éteint votre lampe en éclairage rouge, dans ce cas elle se rallume en rouge).

En fonction du passage aux technologies REACTIVE ou CONSTANT, la lampe s'allume toujours sur le mode MAX AUTONOMY.

Avec la technologie REACTIVE LIGHTING :

- Le passage aux différents modes est signalé par un flash lumineux.
- Lorsque le capteur de la lampe détecte un milieu suffisamment éclairé, votre lampe émet un clignotement faible pendant deux minutes, puis s'éteint automatiquement pour préserver l'autonomie de la batterie rechargeable.
- Si vous appuyez sur un des boutons, alors que la lampe est éteinte, la led rouge s'allume.
- Si vous éteignez votre lampe en éclairage rouge, elle se rallume systématiquement en rouge.

Performances d'éclairage - autonomie

Avec la technologie CONSTANT LIGHTING, la lampe offre un éclairage régulé (performances d'éclairage constantes pendant toute la durée d'autonomie donnée).

Avec la technologie REACTIVE LIGHTING, la puissance de la lampe s'adapte en fonction de la luminosité environnante, tout en vous garantissant au minimum l'autonomie sélectionnée.

OS by Petzl - personnalisation de votre lampe

Grâce à OS by Petzl, disponible sur www.petzl.fr, vous avez la possibilité de modifier toutes les autonomies proposées pour les technologies REACTIVE LIGHTING et CONSTANT LIGHTING.

Batterie rechargeable - charge

La batterie est dotée d'une batterie rechargeable Li-Ion Petzl. Capacité : 1800 mAh. Rechargez-la complètement avant la première utilisation.

Utilisez uniquement une batterie rechargeable ACCU TIKKA R Petzl.

De manière générale, les batteries rechargeables Li-Ion perdent 10 % de leur capacité par an. Au bout de 300 cycles de charge/décharge, elles ont encore environ 70 % de leur capacité initiale.

Charge

Rechargez uniquement avec un chargeur à connexion USB 5 V, par exemple :

- Chargeur USB Petzl (permet le chargement sur prise murale 110-220 V ou allume-cigare de voiture).
- Ordinateurs (ils doivent être allumés et actifs).
- Panneaux solaires à sortie USB 5 V (préférez des panneaux délivrant au moins 5 W ou 1 A pour un temps de charge plus court). Attention, protégez la lentille du capteur d'une surexposition au soleil, afin d'éviter tout dommage du capteur.

- Réserve portable d'énergie.

Attention

Rechargez uniquement sur un câble USB. La tension délivrée par le chargeur ne doit pas dépasser 5 V. Utilisez uniquement un chargeur homologué CE/UL.

Temps de charge

Le temps de charge est de 5 heures sur chargeur USB Petzl et ordinateur. Attention, la connexion simultanée de plusieurs périphériques USB sur votre ordinateur peut allonger le temps de charge (jusqu'à 24 heures).

Pendant la charge, la jauge d'énergie s'allume vert clignotant, vert fixe lorsque la charge est complète et rouge fixe en cas de dysfonctionnement.

Jauge d'énergie

La jauge d'énergie s'allume pendant 10 secondes à l'allumage et au changement de mode.

- Vert : batterie chargée de 66 à 100 %.
- Orange : batterie chargée de 33 à 66 %.
- Rouge : batterie chargée de 0 à 33 %.

Lorsque la batterie est en réserve, la jauge clignote rouge.

Remplacement de la batterie rechargeable

Utilisez uniquement une batterie rechargeable ACCU TIKKA R Petzl. L'utilisation d'un autre type de batterie rechargeable pourrait endommager votre lampe. N'utilisez pas d'autre batterie rechargeable.

Généralités lampes et batteries Petzl

A. Précautions batterie rechargeable

Attention, un usage incorrect peut provoquer une détérioration de la batterie rechargeable.

- Ne plongez pas la batterie rechargeable dans l'eau.
- Ne jetez pas au feu une batterie rechargeable.
- Ne détruisez pas une batterie rechargeable, elle peut exploser ou dégager des matières toxiques.
- Si votre batterie rechargeable est endommagée, ne la démontez pas, ne modifiez pas sa structure.
- Si votre batterie rechargeable est déformée ou fendue, mettez-la au rebut dans un bac de recyclage.

B. Précautions lampe

Lampe déconseillée aux enfants.

Sécurité photobiologique de l'œil

Lampe classifiée dans le groupe de risque 2 (risque modéré) selon la norme IEC 62471.

- Ne regardez pas fixement la lampe allumée.
- Les rayonnements optiques émis par la lampe peuvent être dangereux. Évitez de diriger le faisceau de la lampe dans les yeux d'une personne.
- Risque de lésion rétinienne liée à l'émission de lumière bleue particulièrement chez les enfants.

Compatibilité électromagnétique

Conforme aux exigences de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.

Attention, votre ARVA (Appareil de Recherche de Victimes sous Avalanche) en mode réception peut être perturbé par la proximité de votre lampe. En cas d'interférences (bruit parasite), éloignez l'ARVA de la lampe.

C. Nettoyage, séchage

En cas d'utilisation en milieu humide, retirez la batterie de la lampe et séchez le boîtier de la lampe avec le bouchon de protection USB ouvert. Si contact avec de l'eau de mer, rincez à l'eau douce et séchez la lampe.

Si votre lampe est sale, nettoyez-la avec un chiffon humide et laissez la sécher.

Évitez tout contact de votre lampe avec des agents chimiques.

D. Stockage

Pour un stockage prolongé, rechargez votre batterie rechargeable (action à renouveler tous les six mois) et sortez la batterie de la lampe. Évitez toute décharge complète de votre batterie rechargeable.

E. Protection de l'environnement

F. Modifications/réparations

Interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange.

G. Questions/contact

Garantie Petzl

Cette lampe est garantie pendant 3 ans (hors batterie rechargeable garantie un an ou 300 cycles) contre tout défaut de matière ou de fabrication. Limite de la garantie : plus de 300 cycles de charge/décharge, l'usure normale, l'oxydation, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ce produit.

DE

Stirnlampe mit mehreren Lichtkegeln, USB-Akku und REACTIVE LIGHTING Technologie.

Benennung der Teile

(1) Sensor, (2) Weiße LED des fokussierten Lichtkegels, (2 bis) Weiße LED des breiten Lichtkegels, (2 ter) Rote LED, (3) ON/OFF Taste, (4) Technologie-Taste, (5) Elastisches Kopfband, (6) Akku, (7) Anschluss mit Schutzkappe für USB A/Micro B-Kabel, (8) USB-A/ Micro B-Kabel, (9) Energieanzeige.

REACTIVE LIGHTING Technologie

Die Lampe ist mit der REACTIVE LIGHTING Technologie ausgestattet. Dank des in die Lampe integrierten Helligkeitssensors werden Form und Leuchtkraft des Lichtkegels unverzüglich und automatisch angepasst. Mit der REACTIVE LIGHTING Technologie verfügen Sie während ihrer Aktivität über einen optimalen Beleuchtungskomfort, wobei die garantierte Leuchtdauer mindestens dem Anspruch an die Betriebsdauer des Akkus zu verlängern.

Benutzen Sie Ihre Lampe auf dem Fahrrad mit der CONSTANT LIGHTING Technologie (mit der REACTIVE LIGHTING Technologie könnte sich die Lampe ausschalten).

Bedienung der Stirnlampe

Einschalten, Ausschalten, Einstellungen

Beim Einschalten der Lampe wird automatisch die REACTIVE LIGHTING Technologie aktiviert (Ausnahme: Wenn die Lampe im Rotlicht ausgeschaltet wurde, wird sie auch im Rotlicht wieder eingeschaltet).

Bei der Umschaltung auf REACTIVE oder CONSTANT Technologie wird beim Einschalten der Lampe der Modus MAX AUTONOMY aktiviert.

Bei der REACTIVE LIGHTING Technologie:

- wird die Aktivierung der Leuchtvarianten durch ein kurzes Blinken angezeigt.
- Wenn der Sensor der Lampe eine ausreichende Helligkeit in der unmittelbaren Umgebung feststellt, erzeugt die Lampe zwei Minuten lang ein schwaches Blinken und schaltet sich dann automatisch aus, um die Betriebsdauer des Akkus zu verlängern.
- Wenn die Lampe ausgeschaltet ist und Sie auf eine der Tasten drücken, leuchtet die rote LED auf.
- Falls Sie die Lampe ausschalten, wenn das rote Licht aktiviert ist, scheint auch beim Wiedereinschalten automatisch das rote Licht.

Leuchtleistung - Leuchtdauer

Mit der CONSTANT LIGHTING Technologie erzeugt die Stirnlampe eine regulierte Leuchtkraft (konstante Leuchtleistung während der angegebenen Leuchtdauer).

Mit der REACTIVE LIGHTING Technologie passt sich die Leuchtkraft der Lampe der Helligkeit der Umgebung an und garantiert mindestens die von Ihnen gewählte Leuchtdauer.

OS by Petzl - persönliche Anpassung der Lampe

Mit der auf www.petzl.fr zum Download verfügbaren OS by Petzl Software können Sie für die REACTIVE LIGHTING und die CONSTANT LIGHTING Technologie angegebenen Werte der Leuchtdauer ändern.

Akku - Ladevorgang

Die Stirnlampe ist mit einem Lithium-Ionen-Akku von Petzl ausgestattet. Kapazität : 1800 mAh. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Verwenden Sie ausschließlich den ACCU TIKKA R von Petzl.

Lithium-Ionen-Akkus verlieren in der Regel jährlich 10 % ihrer Kapazität. Nach 300 Lade-/Entladevorgängen verfügen sie noch über ca. 70 % ihrer anfänglichen Kapazität.

Ladevorgang

Laden Sie Ihren Akku nur mit einem Ladegerät mit USB 5 V-Anschluss auf. Beispiel:

- USB-Ladegerät von Petzl (ermöglicht das Aufladen an einer 110-220 V Steckdose oder einem Zigarettenanzünder im Auto)
- Computer (müssen eingeschaltet und aktiviert sein)
- Solarzellen mit USB 5 V-Ausgang (verwenden Sie für eine kurze Ladezeit Solarzellen mit einer Leistung von mindestens 5 W oder 1 A). Achtung, um eine Beschädigung des Sensors zu vermeiden, schützen Sie seine Linse vor direkter Sonneneinstrahlung.

- tragbarer Energiespeicher

Achtung

Laden Sie den Akku ausschließlich über ein USB-Kabel auf. Die vom Ladegerät abgegebene Spannung darf 5 V nicht überschreiten. Verwenden Sie ausschließlich ein EG/UL-geprüftes Ladegerät.

Ladedauer

Mit dem USB-Ladegerät von Petzl und mit dem Computer beträgt die Ladedauer 5 Stunden.

Achtung, der gleichzeitige Anschluss mehrerer USB-Peripheriegeräte an Ihren Computer kann die Ladedauer verlängern (bis zu 24 Stunden).

Während des Ladevorgangs blinkt die Energieanzeige grün, bei Beendigung des Ladevorgangs leuchtet sie grün und im Falle einer Betriebsstörung leuchtet sie rot.

Energieanzeige

Beim Ein- und Ausschalten der Stirnlampe und beim Moduswechsel leuchtet die Energieanzeige jeweils 10 Sekunden lang.

- Grün: Akku zu 66 bis 100 % aufgeladen
- Orange: Akku zu 33 bis 66 % aufgeladen
- Rot: Akku zu 0 bis 33 % aufgeladen

Wenn sich der Akku im Reserve-Modus befindet, blinkt die Energieanzeige rot.

Auswechseln des Akkus

Verwenden Sie ausschließlich den ACCU TIKKA R von Petzl. Ein anderer Akku könnte Ihre Stirnlampe beschädigen. Benutzen Sie keine anderen Akkus.

Allgemeine Hinweise zu den Stirnlampen und Akkus von Petzl

A. Vorsichtsmaßnahmen bezüglich des Akkus

Achtung, eine unsachgemäße Verwendung kann zur Beschädigung des Akkus führen.

- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser.
- Werfen Sie Akkus nicht in ein Feuer.
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander, er kann explodieren oder giftige Stoffe freigeben.
- Wenn Ihr Akku beschädigt ist, zerlegen Sie ihn nicht und modifizieren Sie seinen Aufbau nicht.
- Wenn Ihr Akku deformiert ist oder Risse aufweist, entsorgen Sie ihn in einem Behälter für Altbatterien.

B. Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Stirnlampe

Die Lampe ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.

Fotobiologische Sicherheit (Augensicherheit)

Die Lampe ist nach der Norm IEC 62471 in die Risikogruppe 2 (mittleres Risiko) eingestuft.

- Blinken Sie nicht direkt in die brennende Lampe.
- Die optische Strahlung der Lampe kann gefährlich sein. Vermeiden Sie es, den Lichtkegel auf die Augen einer anderen Person zu richten.
- Gefahr einer Netzhautverletzung durch die Erzeugung von blauem Licht, besonders bei Kindern.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Entspricht den Anforderungen der 2004/108/EG-Richtlinie hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit.

Achtung, die Stirnlampe kann Störungen im Empfang Ihres LVS (Lawinenverschütteten-Suchgerät) verursachen. Im Falle von Interferenzen (Nebengeräusche) vergrößern Sie die Entfernung zwischen LVS und Stirnlampe.

C. Reinigung, Trocknung

Wenn die Stirnlampe in feuchter Umgebung benutzt wurde, nehmen Sie den Akku heraus und trocknen Sie das Gehäuse. Lassen Sie die USB-Schutzabdeckung dabei geöffnet. Wenn sie mit Meerwasser in Berührung gekommen ist, spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie.

Wenn Ihre Stirnlampe schmutzig geworden ist, reinigen Sie diese mit einem feuchten Tuch und lassen Sie sie trocknen.

Vermeiden Sie, dass Ihre Stirnlampe mit chemischen Produkten in Berührung kommt.

D. Aufbewahrung

Wenn Sie die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie den Akku auf (dieser Vorgang muss alle sechs Monate wiederholt werden) und nehmen ihn aus der Lampe heraus. Vermeiden Sie die komplette Entladung des Akkus.

E. Umweltschutz

F. Änderungen/Reparaturen

Änderungen und Reparaturen außerhalb der Petzl-Betriebsstätten sind nicht gestattet außer Ersatzteile.

G. Fragen/Kontakt

Petzl-Garantie

Petzl gewährt für diese Lampe (außer dem Akku, für den die Garantie ein Jahr oder 300 Lade-/Entladevorgänge beträgt) für Material- und Herstellungsfehler eine Garantie von drei Jahren. Ausgeschlossen von der Garantie sind: mehr als 300 Lade-/Entladevorgänge, normale Abnutzung, Oxidierung, Veränderungen, unsachgemäße Lagerung und Wartung sowie Schäden, die auf Unfälle, Nachlässigkeiten oder Verwendungszwecke zurückzuführen sind, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung

Petzl übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts.

IT

Lampada frontale multifunzione, con batteria ricaricabile USB, dotata della tecnologia REACTIVE LIGHTING.

Nomenclatura

(1) Sensore, (2) Led bianco del fascio luminoso stretto, (2 bis) Led bianco del fascio luminoso ampio, (2 ter) Led rosso, (3) Pulsante ON/OFF, (4) Pulsante tecnologia, (5) Fascia elastica, (6) Batteria ricaricabile, (7) Connettore con tappo di protezione per cavo USB A/Micro B, (8) Cavo USB A/Micro B, (9) Indicatore di potenza.

Tecnologia REACTIVE LIGHTING

La lampada dispone della tecnologia REACTIVE LIGHTING. La forma e la potenza del fascio luminoso si adattano istantaneamente ed automaticamente grazie al sensore di luminosità integrato alla lampada. La tecnologia REACTIVE LIGHTING consente il beneficiare di un confort d'illuminazione ottimale durante le vostre attività, garantendo almeno l'autonomia scelta.

In bicicletta, utilizzare la lampada con la tecnologia CONSTANT LIGHTING (rischio di spegnimento con la tecnologia REACTIVE LIGHTING).

Funzionamento della lampada

Accendere, spegnere, selezionare

Quando accendete la lampada, questa si accende automaticamente con la tecnologia REACTIVE LIGHTING (a meno che non abbiate spento la lampada con illuminazione rossa, in questo caso si riaccende con il rosso).

Quando si passa alle tecnologie REACTIVE o CONSTANT, la lampada si accende sempre in modalità MAX AUTONOMY.

Con la tecnologia REACTIVE LIGHTING:

- Il passaggio alle varie modalità è segnalato da un flash luminoso.
- Quando il sensore della lampada rileva un ambiente sufficientemente illuminato, la lampada lampeggia debolmente per due minuti, quindi si spegne automaticamente per conservare l'autonomia della batteria ricaricabile.
- Se premete uno dei pulsanti quando la lampada è spenta, il Led rosso si accende.
- Se spegnete la lampada al livello d'illuminazione rossa, si riaccende automaticamente con il rosso.

Prestazioni d'illuminazione - autonomia

Con la tecnologia CONSTANT LIGHTING, la lampada garantisce un'illuminazione regolata (prestazioni d'illuminazione costanti per l'intera durata di autonomia data). Con la tecnologia REACTIVE LIGHTING, la potenza della lampada si adatta in base alla luminosità ambientale, garantendo almeno l'autonomia selezionata.

OS by Petzl - personalizzazione della lampada

Grazie a OS by Petzl, disponibile sul sito www.petzl.fr, avete la possibilità di modificare tutte le autonomie proposte per le tecnologie REACTIVE LIGHTING e CONSTANT LIGHTING.

Batteria ricaricabile - carica

La lampada è dotata di una batteria ricaricabile Li-Ion Petzl. Capacità: 1800 mAh.

Ricaricarla completamente prima del primo utilizzo.

Utilizzare esclusivamente una batteria ricaricabile ACCU TIKKA R Petzl.

In generale, le batterie ricaricabili Li-Ion perdono il 10 % della loro capacità all'anno. Dopo 300 cicli di carica/scarica, hanno ancora circa il 70 % della loro capacità iniziale.

Carica

- Ricaricare esclusivamente con un caricatore con collegamento USB 5 V, per esempio:
 - Caricatore USB Petzl (permette il caricamento su presa a muro 110-220 V o accendisigari di auto).
- Computer (devono essere accesi e attivi).
- Pannelli solari con uscita USB 5 V (preferire pannelli che forniscano almeno 5 W o 1 A per un tempo di carica più breve). Attenzione, proteggere la lente del sensore dalla sovraesposizione al sole, per evitare danni al sensore.
- Accumulatori portatili di energia.

Attenzione

Ricaricare soltanto con un cavo USB. La tensione rilasciata dal caricatore non deve superare 5 V. Utilizzare esclusivamente un caricatore omologato CE/UL.

Tempo di carica

Il tempo di carica è di 5 ore su caricatore USB Petzl e computer. Attenzione, il collegamento simultaneo di più periferiche USB sul vostro computer può allungare il tempo di carica (fino a 24 ore).

Durante la carica, l'indicatore di potenza si accende in verde lampeggiante, quando la carica è completa in verde fisso e in caso di malfunzionamento in rosso fisso.

Indicatore di potenza

- L'indicatore di potenza si accende per 10 secondi all'accensione e alla modifica di modalità.
- Verde: batteria carica da 66 a 100 %.
- Arancio: batteria carica da 33 a 66 %.
- Rosso: batteria carica da 0 a 33 %.
- Quando la batteria è in riserva, l'indicatore lampeggia rosso.

Sostituzione della batteria ricaricabile

Utilizzare esclusivamente una batteria ricaricabile ACCU TIKKA R Petzl. L'utilizzo di un altro tipo di batteria ricaricabile potrebbe danneggiare la lampada. Non utilizzare un'altra batteria ricaricabile.

Generalità lampade e batterie Petzl

A. Precauzioni batteria ricaricabile

- Attenzione, un utilizzo non corretto può provocare un deterioramento della batteria ricaricabile.
- Non immergere la batteria ricaricabile in acqua.
- Non gettare sul fuoco la batteria ricaricabile.
- Non distruggere la batteria ricaricabile, può esplodere o emanare sostanze tossiche.
- Se la batteria ricaricabile è danneggiata, non smontarla, né modificare la sua struttura.
- Se la batteria ricaricabile è deformata o fusa, eliminarla in un contenitore di riciclaggio.

B. Precauzioni lampada

Lampada sconsigliata ai bambini.

Sicurezza fotobiologica dell'occhio

- Lampada classificata nel gruppo di rischio 2 (rischio moderato) secondo la norma IEC 62471.
- Non guardare in maniera fissa la lampada accesa.
- I raggi ottici emessi dalla lampada possono essere pericolosi. Evitare di dirigere il fascio luminoso della lampada negli occhi di una persona.
- Rischio di danni alla retina a causa dell'emissione di luce blu, soprattutto nei bambini.

Compatibilità elettromagnetica

Conforme ai requisiti della direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica. Attenzione, l'ARVA (apparecchio di ricerca di vittime travolte da valanga) in fase di ricezione può subire delle interferenze a causa della vicinanza della lampada. In caso di interferenza (rumore persistente), allontanare l'ARVA dalla lampada.

C. Pulizia, asciugatura

In caso di utilizzo in ambiente umido, togliere la batteria dalla lampada e asciugare la scatola della lampada con il tappo di protezione USB aperto. In caso di contatto con acqua di mare, sciacquare con acqua dolce e asciugare la lampada. Se la lampada è sporca, pulirla con un panno umido e lasciarla asciugare. Evitare ogni contatto della lampada con agenti chimici.

D. Stoccaggio

In caso di stoccaggio prolungato, ricaricare la batteria ricaricabile (azione da ripetere ogni sei mesi) ed estrarre la batteria dalla lampada. Evitare la scarica completa della batteria ricaricabile.

E. Protezione dell'ambiente

F. Modifiche/riparazioni

Proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio.

G. Domande/contatto

Garanzia Petzl

Questa lampada è garantita per 3 anni (senza batteria ricaricabile garanzia di un anno o 300 cicli) contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Limitazione della garanzia: più di 300 cicli di carica/scarica, l'usura normale, l'ossidazione, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la manutenzione impropria, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze e agli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo di questo prodotto.

ES

Linterna frontal de haz luminoso múltiple, con batería recargable mediante conector USB y provista de la tecnología REACTIVE LIGHTING.

Nomenclatura

(1) Sensor, (2) Led blanco de haz luminoso focalizado, (2 bis) Led blanco de haz luminoso amplio, (2 ter) Led rojo, (3) Botón ON/OFF, (4) Botón tecnología, (5) Cinta elástica, (6) Batería, (7) Conector, con tapa de protección, para cable USB A/Micro B, (8) Cable USB A/Micro B, (9) Indicador del nivel de energía.

Tecnología REACTIVE LIGHTING

La linterna dispone de la tecnología REACTIVE LIGHTING. La forma y la potencia del haz luminoso se adaptan instantánea y automáticamente, gracias al sensor de luminosidad integrado en la linterna. La tecnología REACTIVE LIGHTING proporciona un confort de iluminación óptimo durante el desarrollo de la actividad, garantizando como mínimo la autonomía escogida.

Cuando vaya en bicicleta, utilice la linterna con la tecnología CONSTANT LIGHTING (riesgo de que se apague con la tecnología REACTIVE LIGHTING).

Funcionamiento de la linterna

Encender, apagar, seleccionar

Cuando enciende la linterna, ésta lo hace sistemáticamente con la tecnología REACTIVE LIGHTING (excepto si ha apagado la linterna en iluminación roja, en este caso se vuelve a encender en rojo).

Al pasar a las tecnologías REACTIVE o CONSTANT, la linterna se enciende siempre en el modo MAX POWER.

Con la tecnología REACTIVE LIGHTING:

- El paso a los diferentes modos se indica mediante un destello.
- Cuando el sensor de la linterna detecta un entorno lo suficientemente iluminado, la linterna parpadea débilmente durante dos minutos y después se apaga automáticamente para preservar la autonomía de la batería.
- Si pulsa uno de los botones, cuando la linterna está apagada, el led rojo se enciende.
- Si apaga la linterna en iluminación roja, se vuelve a encender sistemáticamente en rojo.

Rendimiento de la iluminación - autonomía

Con la tecnología CONSTANT LIGHTING, la linterna ofrece una iluminación regulada (rendimientos de iluminación constantes durante toda la autonomía anunciada). Con la tecnología REACTIVE LIGHTING, la potencia de la linterna se adapta en función de la luminosidad del entorno, garantizando como mínimo la autonomía seleccionada.

OS by Petzl - personalización de la linterna

Grazie al OS by Petzl, disponibile in www.petzl.fr, tiene la possibilità di modificare todas las autonomías propuestas para las tecnologías REACTIVE LIGHTING y CONSTANT LIGHTING.

Batería - carga

La linterna se sirve con una batería de Li-Ion Petzl. Capacidad: 1800 mAh.

Recárguela completamente antes de la primera utilización.

Utilice únicamente una batería ACCU TIKKA R Petzl.

En general, las baterías de Li-Ion pierden un 10 % de su capacidad por año. Después de 300 ciclos de carga/descarga todavía disponen aproximadamente del 70 % de su capacidad inicial.

Carga

- Recargue la batería únicamente con un cargador con conexión USB 5 V, por ejemplo:
 - Cargador USB Petzl (permite la carga conectado a la red eléctrica 110-220 V o al de isqueiro de viatura).
- Ordenadores (deben estar encendidos y activos).
- Paneles solares con salida USB 5 V (escoja paneles que produzcan al menos 5 W o 1 A para un tiempo de carga más corto). Atención, proteja la lente del sensor de una sobreexposición al sol para evitar daños en el sensor.
- Batería portatil.

Atención

Recargue únicamente mediante un cable USB. La tensión suministrada por el cargador no debe sobrepasar los 5 V. Utilice únicamente un cargador homologado CE/UL.

Tempo de carga

El tempo de carga es de 5 horas con el cargador USB Petzl y el ordenador. Atención, la conexión simultánea de varios periféricos USB al ordenador puede alargar el tiempo de carga (hasta 24 horas).

Durante la carga, el indicador del nivel de energía se enciende con un parpadeo verde, pasa a verde fijo cuando la carga está completa y es rojo fijo en caso de mal funcionamiento.

Indicador del nivel de energía

- El indicador del nivel de energía se ilumina durante 10 segundos al encenderse y al cambiar de modo.
- Verde: batería cargada entre el 66 y el 100 %.
- Naranja: batería cargada entre el 33 y el 66 %.
- Rojo: batería cargada entre el 0 y el 33 %.
- Quando la batería está en reserva, el indicador del nivel de energía parpadea en rojo.

Sustitución de la batería

Utilice únicamente una batería ACCU TIKKA R Petzl. La utilización de cualquier otra batería podría estropear la linterna. No utilice otros tipos de batería.

Información general de las linternas y baterías Petzl

A. Precauciones con la batería

- Atención: un uso incorrecto puede provocar que la batería se deteriore.
- No sumerja la batería en agua.
- No tire la batería al fuego.
- No destruya la batería, ya que podría explotar o liberar materias tóxicas.
- Si la batería está estropeada, no la desmonte ni modifique su estructura.
- Si la batería está deformada o agrietada, deséchela en el contenedor de reciclaje adecuado.

B. Precauciones con la linterna

Linterna no recomendada para niños.

Seguridad fotobiológica del ojo

- Linterna clasificada dentro del grupo de riesgo 2 (riesgo moderado) según la norma IEC 62471.
- No mire fijamente a la linterna cuando esté encendida.
- Las radiaciones ópticas emitidas por la linterna pueden resultar peligrosas. No dirija el haz luminoso de la linterna hacia los ojos de otra persona.
- Riesgo de lesión de la retina debido a la emisión de luz azul, especialmente para los niños.

Compatibilidad electromagnética

Conforme con las exigencias de la directiva 2004/108/CE relativa a la compatibilidad electromagnética. Atención: un ARVA (aparato de búsqueda de víctimas de aludes) en modo de recepción puede ser objeto de interferencias por la proximidad de la linterna. En caso de interferencias (ruidos parásitos), aleje el ARVA de la linterna.

C. Limpieza, secado

En caso de utilización en un ambiente húmedo, retire la batería de la linterna y seque la caja de la linterna con la tapa de protección USB abierta. Si entra en contacto con agua de mar, enjuague con agua dulce y seque la linterna. Si la linterna está sucia, límpiela con un paño húmedo y déjala secar. Evite que la linterna entre en contacto con agentes químicos.

D. Almacenamiento

Para un almacenamiento prolongado, recargue la batería (repita la acción cada seis meses) y retire la batería de la linterna. Evite la descarga completa de la batería.

E. Protección del medio ambiente

F. Modificaciones y reparaciones

Prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio.

G. Preguntas y contacto

Garantía Petzl

Esta linterna está garantizada durante 3 años (excepto la batería, que tiene un año de garantía o 300 ciclos) contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye de la garantía: más de 300 ciclos de carga/descarga, el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el mal almacenamiento, el mantenimiento incorrecto, los daños debidos a los accidentes, a las negligencias y a las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad

Petzl no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de este producto.

PT

Lanterna frontal multi-feixe, com bateria recarregável USB, dotata da tecnologia REACTIVE LIGHTING.

Nomenclatura

(1) Sensor, (2) Led branco de feixe fino, (2 bis) Led branco de feixe largo, (2 ter) Led vermelho, (3) Botão ON/OFF, (4) Botão tecnologia, (5) Banda elástica, (6) Bateria recarregável, (7) Conector com tampa de protecção para cabo USB A/Micro B, (8) Cabo USB A/Micro B, (9) Medidor de carga.

Tecnologia REACTIVE LIGHTING

A linterna dispõe da tecnologia REACTIVE LIGHTING. A forma e potência do feixe são adaptados instantânea e automaticamente, graças ao sensor de luminosidade integrado na lanterna. A tecnologia REACTIVE LIGHTING permite-vos beneficiar de um conforto de iluminação ideal no decurso das suas actividades, garantindo no mínimo a autonomia seleccionada.

Em bicicleta, utilize a sua lanterna com a tecnologia CONSTANT LIGHTING (risco de se apagar com a tecnologia REACTIVE LIGHTING).

Funcionamento da sua lanterna

Acender, apagar, seleccionar

Quando acende a sua lanterna, ela acende-se sistematicamente com a tecnologia REACTIVE LIGHTING (salvo se tiver apagado a sua lanterna com luz vermelha, nesse caso acende em vermelho).

Quando troca de tecnologias REACTIVE ou CONSTANT, a lanterna acende-se sempre no modo MAX AUTONOMY.

Com a tecnologia REACTIVE LIGHTING:

- A passagem entre os diferentes modos é assinalada por um flash luminoso.
- Quando o sensor da lanterna detecta um ambiente suficientemente iluminado, a sua lanterna emite uma luz intermitente fraca durante dois minutos, depois apaga-se automaticamente para preservar a autonomia da bateria recarregável.
- Se apoiar num dos botões, enquanto a lanterna está apagada, o led vermelho acende-se.
- Se apagar a sua lanterna com a luz vermelha acesa, ela recende sistematicamente em vermelho.

Performances de iluminação - autonomia

Com a tecnologia CONSTANT LIGHTING, a lanterna oferece uma iluminação regulada (performances de iluminação constantes durante toda a duração de autonomia dada). Com a tecnologia REACTIVE LIGHTING, a potência da lanterna adapta-se em função da luminosidade ambiente, garantindo sempre no mínimo a autonomia seleccionada.

OS by Petzl - personalização da sua lanterna

Grças ao OS by Petzl, disponível em www.petzl.fr, terá a possibilidade de modificar todas as autonomias propostas para s tecnologias REACTIVE LIGHTING e CONSTANT LIGHTING.

Bateria recarregável - carregamento

A lanterna está dotada de uma bateria recarregável Li-Ion Petzl. Capacidade: 1800 mAh.

Recarregar completamente antes da primeira utilização.

Utilize unicamente uma bateria recarregável ACCU TIKKA R Petzl.

De uma maneira geral, as baterias Li-Ion perdem 10% da sua capacidade por ano. Ao fim de 300 ciclos de carga/descarga, tem ainda à volta de 70 % da sua capacidade inicial.

Carga

- Carregue unicamente com um carregador com conexão USB 5 V, por exemplo:
 - Carregador USB Petzl (permite o carregamento em tomada de parede 110-220 V ou tomada de isqueiro de viatura).
- Computadores (devem estar ligados e activos).
- Painéis solares com saída USB 5 V (prefira painéis que forneçam no mínimo 5 W ou 1 A para o menor tempo de carga). Atenção, proteja a lente do sensor de uma sobreexposição ao sol, afim de evitar qualquer dano ao sensor.
- Reserva portátil de energia.

Atenção

Recarregar somente com um cabo USB. A tensão fornecida pelo carregador não deve ultrapassar 5 V. Utilize somente um carregador homologado CE/UL.

Tempo de carga

O tempo de carregamento é de 5 h com carregador USB Petzl e no computador. Atenção, a conexão simultânea de vários periféricos USB no seu computador pode prolongar o tempo de carga (até 24 h).

Durante o carregamento, o medidor de carga acende-se piscando verde, quando a carga está completa passa para verde fixo e em caso de avaria vermelho fixo.

Medidor de energia

- O medidor de energia acende-se durante 10 segundos quando acendemos e quando mudamos de modo.
- Verde: acumulador carregado de 66 a 100 %.
- Laranja: acumulador carregado de 33 a 66 %.
- Vermelho: acumulador carregado de 0 a 33 %.
- Quando a bateria está na reserva, o medidor pisca vermelho.

Sustituição da bateria recarregável

Utilize unicamente uma bateria recarregável ACCU TIKKA R Petzl. A utilização de um outro tipo de bateria recarregável poderá danificar a sua lanterna. Não utilize outra bateria recarregável.

Generalidades lanternas e baterias Petzl

A. Precações bateria recarregável

- Atenção, uma utilização incorrecta pode provocar uma deterioração da bateria recarregável.
- Não a mergulhe em água.
- Não deita no fogo uma bateria recarregável.
- Não destrua uma bateria recarregável, pode explodir ou libertar matérias tóxicas.
- Se a sua bateria recarregável estiver danificada, não a desmonte, nem modifique a sua estrutura.
- Se a sua bateria recarregável estiver deformada ou fendida, abata-a num PONTO ELECTRÃO.

B. Precauções lanterna

Lanterna desaconselhada às crianças.

Segurança fotobiológica do olho

- Lanterna classificada no grupo de risco 2 (risco moderado) conforme à norma IEC 62471.
- Não olhe fixamente para a lanterna acesa.
- Os raios luminosos emitidos pela lanterna podem ser perigosos. Evite dirigir o feixe da lanterna para os olhos de uma pessoa.
- Risco de lesão na retina ligado à emissão de luz azul particularmente junto de crianças.

Compatibilidade electromagnética

Conforme às exigências da directiva 2004/108/CE referente à compatibilidade electromagnética. Atenção, o seu ARVA (Aparelho de Busca de Vítimas sob Avalanche) em modo de recepção pode ser perturbado pela proximidade da sua lanterna. Em caso de interferência (ruído parassita), afaste o ARVA da lanterna.

C. Limpeza, secagem

Em caso de utilização em meio húmido, retire a bateria da lanterna e seque a caixa da lanterna com a tampa de protecção USB aberta. Se tiver estado em contacto com a água do mar, passe-a por água doce e seque a lanterna. Se a sua lanterna estiver suja, limpe-a com um pano húmido e deixe secar. Evite qualquer contacto da sua lanterna com agentes químicos.

D. Armazenamento

Para um armazenamento prolongado, recarregue a sua bateria recarregável (acção a renovar todos os seis meses) e retire a bateria da lanterna. Evite qualquer descarga completa da sua bateria recarregável.

E. Protecção do meio ambiente

F. Modificações/retoques

Interditas fora de oficina Petzl salvo peças sobresselentes.

G. Questões/contacto

Garantia Petzl

Esta lanterna está garantida durante 3 anos (excepto a bateria recarregável com garantia por um ano ou 300 ciclos) contra todos os defeitos de material ou de fabrico. Limite da garantia: mais de 300 ciclos de carga/descarga, desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, danos devidos a acidentes, negligências, utilizações para as quais este produto não é destinado.

Responsabilidade

A Petzl não é responsável das consequências directas, indirectas, accidentais ou de todo e qualquer outro tipo de danos subsequentes ou resultantes da utilização deste produto.

NL

Hoofdlamp met meerdere lichtbundels, via USB herlaadbare batterij en REACTIVE LIGHTING technologie.

Terminologie van de onderdelen

(1) Sensor, (2) Witte led scherpe lichtbundel, (2 bis) Witte led brede lichtbundel, (2 ter) Rode led, (3) Knop ON/OFF, (4) Selectieknop technologie, (5) Elastische hoofdband, (6) Herlaadbare batterij, (7) USB A/Micro B-aansluiting met beschermkapje, (8) USB A/Micro B-kabel, (9) Energiemeter.

REACTIVE LIGHTING technologie

De lamp is voorzien van de REACTIVE LIGHTING technologie. De vorm en het vermogen van de lichtbundel worden instant en automatisch aangepast dankzij de geïntegreerde lichtsensor. De REACTIVE LIGHTING technologie zorgt voor een optimaal verlichtingscomfort tijdens uw activiteiten en biedt u minstens de geselecteerde autonomie. Gebruik de CONSTANT LIGHTING technologie bij het fietsen (risico dat de lamp uitgaat in REACTIVE LIGHTING modus).

Werking van uw lamp

Aan-/uitschakelen, kiezen

Bij het inschakelen kiest uw lamp systematisch voor de REACTIVE LIGHTING technologie (behaltse als u uw lamp in de rode verlichting heeft uitgeschakeld, wordt ze opnieuw in rood ingeschakeld).

Bij het overschakelen van de REACTIVE naar CONSTANT technologie, schakelt de lamp zich schiel in de MAX AUTONOMY modus in.

Met de REACTIVE LIGHTING technologie:

- De overgang naar een andere modus wordt aangegeven met een knipperlicht.
- Uw lamp knippert twee minuten zachtjes als de sensor van de lamp voldoende omgevingslicht opvangt. Daarna wordt de lamp automatisch uitgeschakeld om de autonomie van de herlaadbare batterij te sparen.
- Als u op een van de knoppen drukt terwijl de lamp uitgeschakeld is, dan gaat de rode led branden.
- Schakelt u uw lamp in het rode verlichtingsniveau uit, dan zal ze de volgende keer systematisch ook in deze stand inschakelen.

Verlichtingsresultaten – autonomie

Met de CONSTANT LIGHTING technologie biedt de lamp een gereguleerde verlichting (constante verlichting tijdens de volledige duur van de gegeven autonomie).

Met de REACTIVE LIGHTING technologie past het vermogen van de lamp zich aan het omgevingslicht aan, maar zorgt tegelijk minstens voor de geselecteerde autonomie.

OS by Petzl – uw lamp op maat

Dankzij OS by Petzl kunt u zelf alle voorgestelde autonomieën voor de REACTIVE LIGHTING en CONSTANT LIGHTING technologie aanpassen.

Herlaadbare batterij – opladen

De lamp is voorzien van een Petzl Lithium Ion Polymer herlaadbare batterij. Capaciteit: 1800 mAh. Laad hem volledig op vóór de eerste ingebruikneming.

Gebruik enkel een ACCU TIKKA R Petzl herlaadbare batterij.

Over het algemeen verliezen Li-Ion herlaadbare batterijen 10 % van hun capaciteit per jaar. Na 300 keer laden blijft er nog ongeveer 70 % van hun oorspronkelijke capaciteit over.

Laden

- Herlaad enkel met een USB 5 V connectoroplader, zoals:
 - Petzl USB-oplader (hiërmee kunt u via netspanning 110-220 V of via de aanstekers in de wagen opladen).
 - Computers (zij moeten aan staan en actief zijn).
 - Zonnepanelen met USB 5 V uitgang (ver kies panelen die minstens 5 W of 1 A afleveren voor een kortere oplaadtijd). Opgelet, zorg ervoor dat de lens van de sensor niet te veel blootgesteld wordt aan zonlicht, zodat de sensor niet beschadigd raakt.
- Draagbare energieserve.

Opgelet

Laad enkel op met een USB-kabel. De spanning afgeleverd door de oplader mag de 5 V niet overschrijden. Gebruik enkel een CE/UL conforme oplader.

Oplaadtijd

Het duurt 5 uur om de batterij via de USB-lader van Petzl en uw computer op te laden. Opgelet, de gelijktijdige aansluiting van verschillende USB-apparaten op uw computer kan de oplaadtijd verlengen (tot 24 uur). De energiemeter knippert perioden tijdens het opladen, blijft groen branden als de batterij opgeladen is en blijft rood branden bij een storing.

Energiemeter

De energiemeter licht gedurende 10 seconden op bij het inschakelen van uw lamp of bij het veranderen van de modus.

- Groen: de batterij is voor 66 à 100 % opgeladen.
- Oranje: de batterij is voor 33 à 66 % opgeladen.
- Rood: de batterij is voor 0 à 33 % opgeladen.

Als de batterij op zijn energieserve overgaat, knippert de energiemeter rood.

De herlaadbare batterij vervangen

Gebruik enkel een ACCU TIKKA R Petzl herlaadbare batterij. Het gebruik van een andere soort herlaadbare batterij kan uw lamp beschadigen. Gebruik geen andere herlaadbare batterij.

Algemene informatie Petzl lampen en batterijen

A. Voorzorgsmaatregelen voor de herlaadbare batterij

- Opgelet, een ongepast gebruik kan de herlaadbare batterij beschadigen.
- Dempel de herlaadbare batterij niet onder in water.
- Werp een herlaadbare batterij niet in het vuur.
- Vernietig een herlaadbare batterij niet, want die kan ontploffen of toxische stoffen vrijgeven.
- Wanneer uw herlaadbare batterij beschadigd is, haal hem dan niet uit elkaar en wijzig zijn structuur niet.
- Indien uw herlaadbare batterij vervoemd of gebarsten is, schrijf hem dan af en breng hem naar een recyclingpunt.

B. Voorzorgsmaatregelen voor de lamp

Deze lamp is af te raden voor kinderen.

Fotobiologische veiligheid van de ogen

De lamp wordt ingedeeld in risicogroep 2 (gematigd risico) volgens de norm IEC 62471.

- Niet strak in het brandende licht kijken.
- De optische stralingen van de lamp kunnen gevaarlijk zijn. Richt de lichtbundel van de lamp niet in de ogen van een persoon.
- Risico op beschadiging van het netvlies door de blauwe lichtstralen, in het bijzonder bij de kinderen.

Elektromagnetische compatibiliteit

Conform de eisen van de richtlijn 2004/108/CE betreffende de elektromagnetische compatibiliteit.

- Opgelet, uw ARVA toestel (voor het opsporen van slachtoffers onder lawines) in de ontvangststand (opzoeking) kan gestoord worden door de nabijheid van uw lamp. In het geval van interferenties (bijgeluiden), houd de ARVA verder van de lamp verwijderd.

C. Reiniging, droogtjd

Bij gebruik in een vochtige omgeving: haal de batterij uit de lamp en droog de body van de lamp met het USB-beschermkapje open. Spoel met zuiver water en laat drogen na contact met zeewater. Een vuile lamp kunt u reinigen met een vochtige doek. Laat daarna drogen. Vermijd elk contact van uw lamp met chemische producten.

D. Berging

Wilt u uw hoofdlamp voor langere tijd opbergen, laad dan de herlaadbare batterij op (herhaal om de 6 maanden) en haal de batterij uit de lamp. Zorg ervoor dat uw herlaadbare batterij niet volledig leeg raakt.

E. Bescherming van het milieu

F. Veranderingen/herstellingen

Verboden buiten de Petzl ateliers, behalve vervangstukken.

G. Vragen/contact

Petzl Garantie

PETZL biedt 3 jaar garantie op deze hoofdlamp (behalve herlaadbare batterij één jaar of 300 keer laden) voor fabricagefouten of materiaalfouten. Deze garantie is uitgesloten bij: meer dan 300 keer laden, normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, beschadiging door ongevael, door nalatigheid of door toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Verantwoordelijkheid

Petzl kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen van, ongevallen door of eender welke schadegevallen als gevolg van het gebruik van dit product.

SE

Pannlampa med REACTIVE LIGHTING-teknologi samt uppladdningsbart batteri via USB.

Utrustningsens delar

(1) Sensor, (2) Vit LED för fokuserad ljuskägla, (2 bis) Vit LED för spridd ljuskägla, (2 ter) Röd LED (3) På-/AV-knapp, (4) Lågesväljare, (5) Elastiskt huvudband, (6) Uppladdningsbart batteri, (7) Port med skydd för USB A-Micro B-kabel, (8) USB A-Micro B-kabel, (9) Batteriindikator.

REACTIVE LIGHTING ljusteknologi

Lampen har REACTIVE LIGHTING-teknologi. Den inbyggda ljussensorn anpassar snabbt och automatiskt formen och styrkan på ljuskäglan. REACTIVE LIGHTING-teknologi ger möjlighet till optiskt ljus för avsedd aktivitet, samtidigt som den valda batteritiden garanteras. Vid cykling, använd lampen i CONSTANT LIGHTING-läge (risk finns att den stängs av i REACTIVE LIGHTING-läge).

Lampans funktion

Sätta på/stänga av, välja

När lampen sätts på är den i REACTIVE LIGHTING-läge (såvida den inte stängdes av i rött ljus; då är den även i rött ljus när den sätts på igen). När man växlar mellan REACTIVE och CONSTANT, går lampen alltid igång i MAX AUTONOMY-läge.

Med REACTIVE LIGHTING -ljusteknologi:

- Övergång mellan olika lägen markeras alltid med en stark blinkning.
- När sensorn upptäcker ett område med tillräckligt ljus, kommer lampen att blinka svagt i två minuter, för att sedan automatiskt stängas av för att bevara batteriets livslängd.
- Om du trycker på någon utav knapparna när lampen är avstängd lyser den röda dioden till.
- Om lampen stängs av i rött läge, är den även i rött läge när den sätts på igen.

Ljusprestanda - batteriets livslängd

Med CONSTANT LIGHTING-teknologin erbjuder lampen reglerat ljus (konstant ljusstyrka under hela batteritiden).

Med REACTIVE LIGHTING-teknologin anpassar lampen ljusstyrkan efter omgivande ljus, samtidigt som den garanterar minsta valda batteritid.

OS av Petzl - skräddarsy din lampa

Med OS by Petzl, tillgängligt på www.petzl.com, kan man modifiera alla brinntider som finns för REACTIVE LIGHTING- och CONSTANT LIGHTING-lägena.

Ladda det uppladdningsbara batteriet

Lampen levereras med ett Petzl uppladdningsbart Li-Ion-batteri. Kapacitet: 1800 mAh. Ladda fullt innan första användning.

Använd endast ett Petzl ACCU TIKKA R uppladdningsbart batteri.

Generellt tappas det uppladdningsbara Li-Ion-batteriet 10 % av sin kapacitet per år. Efter 300 uppladdningscykler har de fortfarande kvar 70 % av sin ursprungliga kapacitet.

Laddning

Ladda endast med en USB 5 V-laddare, t.ex:

- Petzl USB-laddare (tillåter laddning från 110-220 V väggtutag eller cigarettuttag).
- Datorer (de måste vara igångsatta och i användning).
- Solcellsladdare med 5 V output (helst solpaneler som levererar minst 5 W eller 1 A för snarare teknisk laddning). Varning, skydda linsen på sensorn från överexponering för solljus för att undvika att sensorn skadas.
- Portabelt solström-källa.

Varning:

Ladda enbart med en USB-kabel. Laddarens spänning får inte överstiga 5 V. Använd endast en CE/UL godkänd laddare.

Laddningstid

Uppladdningstid är 5 timmar med Petzl USB-laddare, eller dator. Obs, om många USB-enheter är kopplade till din dator kan laddningstiden öka (upp till 24 timmar). Under laddning blinkar batteriindikatorn grönt för att sedan övergå till konstant grönt sken när laddningen är klar, och konstant rött sken om något är fel.

Batteriindikator

- Batteriindikatorn lyser i 10 sekunder när lampen sätts på, samt när man ändrar läge.
- Grönt: batteriet laddt 66 till 100 %.
- Orange: batteriet laddat 33 till 66 %.
- Rött: batteriet laddat 0 till 33 %.
- När batteriet är i reservläge, blinkar batteriindikatorn rött.

Byta det laddningsbara batteriet

Använd endast ett Petzl ACCU TIKKA R uppladdningsbart batteri. Användning av en annan typ av uppladdningsbart batteri kan skada lampan. Använd inte en annan typ av uppladdningsbart batteri.

Allmän information gällande Petzl lampor och batterier

A. Försiktighetsåtgärder gällande uppladdningsbart batteri

- Varning, felaktig användning kan skada batteriet.
- Sänk inte ner det laddningsbara batteriet under vatten.
- Elda inte upp förbrukade laddningsbara batterier.
- Försörj inte det laddningsbara batteriet, det kan explodera eller frigöra giftiga ämnen.
- Om det laddningsbara batteriet skadas, försök inte öppna eller ta isär det.
- Om det laddningsbara batteriet är deformerat eller sprucket, lämna i det för återvinning.

B. Försiktighetsåtgärder gällande lampa

Lampen rekommenderas inte för barn.

Ögonsäkerhet

Lampen är klassifierad i riskgrupp 2 (måttlig risk) enligt standard IEC 62471.

- Titta inte rakt in i lampen när den är tänd.
- Den optiska strålningen från lampan kan vara farlig. Undvik att rikta ljuskäglan mot en annan persons ögon.
- Risk för skada på näthinnan från strålningen hos det blå ljuset, särskilt hos barn.

Elektromagnetisk kompatibilitet

Uppfyller kraven i direktivet 2004/108/EEG om elektromagnetisk kompatibilitet.

- Varning, en lavinslände i motfjället (hitte) kan störas ut i närheten av pannlampan. Om störningar uppstår (niket märks på brus från lavinsökaren), flytta på lavinsökaren.

C. Rengöring, torkning

Om lampan används i en fuktig miljö, ta ur batteriet och torka lamphölet med med skyddet för USB-porten öppet. Om lampan kommer i kontakt med havsvatten, skölj den i kravatten och torka den.

Om lampan är smutsig, rengör med en en fuktig trasa och låt torka. Låt inte kemikalier komma i kontakt med lampan.

D. Förvaring

Vid långtidsförvaring: ladda batteriet (upprepa var sjätte månad) och ta ur batteriet ur lampan. Undvik att låta det laddningsbara batteriet laddas ur helt.

E. Skydda miljön

F. Modifieringar/repairationer

Förbjudet utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar.

G. Frågor/kontakt

Petzls garanti

Lampen är garanterad 3 år mot material- och tillverkningsdefekter (undantaget det laddningsbara batteriet som är garanterat för 300 laddningscykler eller max ett år). Undantag från garantin är följande: fler än 300 uppladdnings-/urladdningscykler, normal slitage, oxidering, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, skador på grund av olyckor, försämlighet eller felaktig användning.

Ansvar

Petzl ansvarar inte för direkt eller indirekt skada, olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppstår i samband med användningen av Petzls produkter.

FI

Monikeilainen otsavalaisin USB-ladattavalla akulla ja REACTIVE LIGHTING -tekniologialla.

Osaluettelo

(1) Sensori, (2) Valkoinen LED pistevalo, (2 bis) Valkoinen LED hajavalo, (2 ter) Punainen LED, (3) ON/OFF-painike, (4) Teknologia-painike, (5) Joustava panta (6) Ladattava akku (7) Suojattu portti USB A/Micro B -johdolle, (8) USB A-Micro B -johto, (9) Laustaston ilmaisिन.

REACTIVE LIGHTING -tekniologia

Valaisimessa on REACTIVE LIGHTING -tekniologia. Integroitu valosensori säätää valkeikan muodon ja voimakkuuden sopivaksi automaattisesti ja todella nopeasti. REACTIVE LIGHTING -tekniologia tarjoaa optimaalisen valon kuhunkin aktiviteettiin sekä takaa valttu minimipaloajan. Pyöräileessä säädä valaisin CONSTANT LIGHTING -tilaan (saattaa sammua REACTIVE LIGHTING -tilassa).

Valaisimen toiminta

Kytkeminen päälle ja pois, valitseminen

Kun valaisin laitetaan päälle, se käynnistyy REACTIVE LIGHTING -tilassa (paitsi jos se sammutettiin punaisessa tilassa, jolloin se myös siirtyy punaisessa tilassa). Kun valahdetaan REACTIVE- ja CONSTANT-tekniologioiden välillä, valaisin menee aina päälle MAX AUTONOMY -tilassa. REACTIVE LIGHTING -tekniologiassa:

- Siirtymässä tilojen välillä, valaisin välähtää kirkkaasti.
- Kun sensorin havaitsee alueen, jossa on tarpeeksi valoa, valaisin vilkkuu himmeästi kaksi minuuttia, sitten se menee automaattisesti pois päältä säästääkseen ladattavaa akkua.
- Jos painat joutin napeista valaisimen ollessa pois päältä, punainen LED syttyy.
- Mikäli valaisin laitetaan pois päältä punaisessa tilassa, se on samassa tilassa kun se sytätetään uudelleen.

Valaisimen suorituskyky – akun kestoaika

CONSTANT LIGHTING -tekniologialla varustettu valaisin tarjoaa tasaisen valon määrän koko akun keston ajan.

REACTIVE LIGHTING -tekniologian ansiosta valaisimen kirkkaus mukautuu heijastuvaan valoon ja säätää vähintään ajan joka on valittu paloaajaksi.

OS by Petzl – yksilöi valaisimesi

OS by Petzl -ohjelman avulla, jonka saat sivulta www.petzl.com, voit ohjelmoida REACTIVE LIGHTING ja CONSTANT LIGHTING -tilojen pajoajat.

Ladattavan akun lataaminen

Valaisin toimitetaan Petzl Li-Ion -akulla varustettuna. Kapasiteetti: 1800 mAh. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Käytä vain Petzl ACCU TIKKA R -ladattavaa akkua.

Yleisesti Li-Ion -ladattavat akut menettävät 10 % tehostaan joka vuosi. 300:n latauskerran jälkeen akussa on vielä noin 70 % akkuperäisestä kapasiteetistaän.

Lataus

- Lataa akkua ainoastaan 5 V USB-virralla, jonka lähteitä ovat esim.
- Petzl USB -laturi (laturilla voi ladata akku 110–220 V -seinäpistorasiasta tai auton savukkeensytytin-liitännästä).
- Tietokoneen USB-portti (koneen on oltava päällä ja käytössä).
- Aurinkopaneelit, joissa on USB 5 V -lähtöliitäntä (on suositeltavaa käyttää paneelilta, joiden latausteho on vähintään 5 W tai latausvirta vähintään 1 A – näin lataus tapahtuu nopeammin).
- Varoitus: suojaa sensorin linssiä ilialta auringonvalolta, jotta se ei vaurioidu.
- Kannettava virtalähde.

Varoitus

Ladattavissa vain USB-kaapeilla. Laturin voltinmäärä ei saa olla suurempi kuin 5 V. Käytä vain CE/UL-hyväksyttyjä laturitea.

Latausaika:

Latausaika on 5 tuntia Petzl USB-laturilla tai tietokoneella ladattaessa. Huomioi: jos tietokoneeseen on liitetty samanaikaisesti useita USB-laitteita, voi latausaika pidentyä (jopa 24 tuntia).

Latauksen aikana lataustason ilmaisिन vihreänä ja vaihtuu tasaisesti palavaksi vihreäksi, kun lataus on valmis, tai tasaisesti palavaksi punaiseksi toimintahäiriön sattuessa.

Lataustason ilmaisिन

Lataustason ilmaisिन siirtyy 10 sekunniksi, kun valaisin laitetaan päälle tai vaihdetaan tiloja.

- Vihreä: akku lataus on välillä 66–100 %.
- Oranssi: akku lataus on välillä 33–66 %.
- Punainen: akku lataus on välillä 0–33 %.

Kun akku siirtyy varavirtaltaan, ilmaisिन vilkkuu punaisena.

Ladattavan akun vaihtaminen

Käytä vain Petzl ACCU TIKKA R -ladattavaa akkua. Toisentyypisen ladattavan akun käyttö voi vahingoittaa valaisinta. Älä käytä toisentyyppistä ladattavaa akkua.

Yleistä tietoa Petzlin valaisimista ja akuista

A. Ladattavan akun varoitoimet

- Varoitus: vihreellinen käyttö voi vaurioittaa ladattavaa akkua.
- Älä ottaa ladattavaa akkua veteen.
- Älä laita ladattavaa akkua tuleen.
- Älä tuhoaa ladattavaa akkua; se voi räjähtää tai siitä voi päästä ympäristöön myrkyllisiä aineita.
- Jos ladattava akku vaurioituu, älä pura sitä tai muuta sen rakennetta.
- Jos ladattava akku muttuu tai muuttaa muotoaan, poista se käytöstä ja toimita kierrätykseen.

B. Valaisimen turvaotoimet

Valaisinta ei suositella lapsille.

Siimien turvallisuus

Valaisin kuuluu riskiryhmään 2 (khtuullinen riski) IEC 62471 standardin mukaan.

- Älä kato suoraan valaisimeen kun se on päällä.
- Valaisimesta lähtevä optinen säteily voi olla vaarallista. Älä suuntaa valaisimen valokelaa toisen ihmisen silmiin.
- Riskin valo voi vahingoittaa verkkokalvoja, erityisesti lapsilla.

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan 2004/108/CE-direktiivin vaatimuksct.
Varoitus: vastaanottollassa (esintä) oleva lumivyörypiippii saattaa ottaa häiriöitä valaisimen lähestöä. Jos häiriöitä esiintyy (lähettimestä kuuluu staattista kohinaa), siirrä lähetin kauemmas valaisimesta.

C. Puhdistaminen, kuivaaminen

Käytettyäsi valaisinta mässä ympäristössä, irrota akku valaisimesta ja kuivata se piltään USB-litran suojus auki. Mikäli valaisin on ollut kosketuksissa meriveden kanssa, huuhtele makealla vedellä ja kuivata. Jos valaisimesi on ilkainen, puhdista se kostealla liinalla ja anna sen kuivua. Älä päästä kemikaaleja kosketuksiin valaisimesi kanssa.

D. Säilytys

Ennen pitkäaikaista säilytystä, lataa akku (toista joka kuudes kuukausi) ja irrota se valaisimesta. Vältä sitä, että ladattava akku tyhjenisi kokonaan.

E. Ympäristönsuojelu

F. Muutokset/korjaukset

Kielletty muun kuin Petzlin toimesta, lukuun ottamatta varaosa.

G. Kysymykset/yhteydenotto

Petzl-takuu

Tällä valaisimella on 3 vuoden materiaali- ja valmistusvirhetakuu (paitsi ladattavalla akulla, jolla on yhden vuoden tai 300 lataus/käyttökerran takuu). Takuun piriin eivät kuulu: yli 300 lataus-/käyttökerta, normaali kuluminen, häpettuminen, varustukseen tehdyt muutokset, vihreellinen säilytys, huono hoito, onnettomuuksien, välingpäättämömyyden tai väärän/virheellisen käytön aiheuttamat vauriot.

Vastuu

Petzi ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyyppisistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteiden käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteiden käytöstä.

NO

Hodelyklt med flere lyskjelger og REACTIVE LIGHTING-teknologi med oppladbart batteri som lades via en USB-port.

Liste over deler

(1) Sensor, (2) Hvit LED for nærfeltlys, (2 bis) Hvit LED for florbelysning, 2 (ter) Rød LED, (3) PÅ/AV-knapp, (4) Vekkerknapp for teknologi, (5) Elastisk hodebånd, (6) Oppladbart batteri, (7) Port til USB A/Micro B-ledning, (8) USB A/Micro B-ledning, (9) Batteriindikator.

REACTIVE LIGHTING-teknologi

Hodelyklt med REACTIVE LIGHTING-teknologi. Den innebygdte sensoren regulerer lysstyrken og lyskjellens spredningsvinkel automatisk. REACTIVE LIGHTING-teknologien gir lys som er optimalt tilpasset dine aktiviteter, samtidig som den forhåndsvalgte batterilevetiden sikres. Når lykten brukes til sykling må den være i CONSTANT LIGHTING-modus. I REACTIVE LIGHTING-modus kan lykten slås av utliskst.

Slik fungerer lykten

Slisk slår du lykten på & av

Når lykten slås på vil den alltid gå til REACTIVE LIGHTING-modus, med mindre den var i infrarød modus når den sist ble slått av. Lykten vil da fortsatt være i infrarød modus når den slås på igjen.

Ved bytte mellom REACTIVE- OG CONSTANT-teknologiene vil lykten alltid være i MAX AUTONOMY-modus.

Med REACTIVE LIGHTING-teknologi:

– Overgangen mellom ulike moduser indikeres av et skarp t lys.

– Når lykten er i REACTIVE LIGHTING-modus og sensoren oppdager et område som har tistrekkelig lys, vil lykten blinke svakt i 10 minutter for den automatisk skrus av for å spare batteri.

– Dersom du trykker inn én av knappene når lykten er av vil den rode LED-en lyse.

– Hvis lykten skrus av når den er i en modus med rødt lys, vil den også være i denne modusen når den skrus på igjen.

Lysegenskaper – batterilevetid

Med CONSTANT LIGHTING-teknologi vil lykten gi konstant lysstyrke gjennom hele batterilevetiden.

Med REACTIVE LIGHTING-teknologi vil lyktens lysstyrke tilpasses etter omgivelsene, samtidig som den forhåndsvalgte batterilevetiden sikres.

OS by Petzl - Slik tilpasser du lykten etter dine behov

Med programmeren OS by Petzl, som du finner på www.petzl.com, kan du spesialtilpasse alle de ulike valgene for batterilevetid som er tilgjengelige for teknologiene REACTIVE LIGHTING og CONSTANT LIGHTING.

Slisk lader du det oppladbare batteriet

Lykten leveres med et oppladbart li-ion-batteri fra Petzl. Batterikapasitet: 1800 mAh. Batteriet bør fylles for første gangs bruk.

Bruk kun et oppladbart batteri av typen Petzl ACCU TIKKA R.

Kapasiteten på oppladbare li-ion-batterier reduseres med 10 % per år. Etter 300 ladesykler har disse batteriene fortsatt 70 % av sin opprinnelige kapasitet.

Oppladning

Lykten skal kun lades med en 5-volts USB-lader, for eksempel:

– Petzl USB-lader (gir mulighet for oppladning i 110-220-volts veggkontakter eller sigarettennere).

– Datamaskiner (må være slått på og i bruk).

– Sokkelpaneler med 5-volts USB-port (fortrinnsvis panel som gir minst 5 W eller 1 A for raskeere oppladning). Advarsel: Beskytt linsen på sensoren mot overeksponering for sol, da dette kan skade sensoren.

– Bærbar strømforsyning.

Advarsel

Bruk kun USB-ledning til oppladning. Laderens spenning må ikke overstige 5 V. Bruk kun CE/UL-godkjente ladere.

Oppladningstid:

Oppladningstiden er 5 timer med USB-laderen fra Petzl eller en datamaskin. Merk: Dersom mange USB-enheter er tilkoblet datamaskinen på én gang, kan oppladningen ta lengre tid (opp til 24 timer).

Under oppladningen vil batteriindikatoren blinke med et grønt lys. Når oppladningen er fullført vil den lyse konstant. Ved funksjonssvikt vil denne lyse rødt.

Batteriindikator

Batteriindikatoren lyser i 10 sekund når lykten slås på og når batteriet lades.

– Grønt lys: Batterinivået er fra 66 til 100 %.

– Orange lys: Batterinivået er fra 33 til 66 %.

– Rødt lys: Batterinivået er fra 0 til 33 %.

Når batteriet er i reservemodus blinker batteriindikatoren med et rødt lys.

Slisk bytter du det oppladbare batteriet

Bruk kun et oppladbart batteri av typen Petzl ACCU TIKKA R. Bruk av andre typer oppladbare batterier kan ødelegge lykten. Ikke bruk andre typer oppladbare batterier.

Generell informasjon om hodelykter og batterier fra Petzl

A. Forholdsregler for bruk av det oppladbare batteriet

Advarsel: Feilaktig bruk kan skade batteriet.

– Batteriet skal ikke dypes eller legges i vann.

– Batteriet skal ikke brennes.

– Batteriet skal ikke ødelegges da dette kan føre til eksplisjoner eller at batteriet avgir giftige materialer.

– Dersom batteriet er ødelagt, skal du ikke demontere det eller endre det på noen måte.

– Dersom batteriet er deformert eller sprukket, skal du kaste det i avfall for resirkulering.

B. Forholdsregler for bruk av lykten

Lykten bør ikke brukes av barn.

Øyesikkerhet

Lykten er klassifisert i risikogruppe 2 (moderat risiko) i henhold til kravene i IEC-62471.

– Ikke se direkte inn i lykten når den er tørt.

– Den optiske strålingen fra lykten kan være farlig. Unngå å rette lykten mot øynene til andre personer.

– Det blå lyset fra lykten kan skade netthinnen, spesielt hos barn.

Elektromagnetisk kompatibilitet

Batteriet er i overensstemmelse med kravene i det europeiske direktivet 2004/108/CE (direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet).

Advarsel: Skredskokere (sender/mottaker-utstyr) i mottaksmodus (under sek) kan forstyrres i nærheten av hodelykten. Ved slike forstyrrelser (uønsket lyd), flytt sokeren bort fra lykten.

C. Rengjøring og tørking

Dersom hodelykten brukes i fuktige miljø, bør batteriet fjernes fra lykten og tørkes, og dekslet til USB-porten bør ligge åpent. Dersom lykten kommer i kontakt med sjovann, skyll den i rent vann og tørk den godt.

Dersom lykten er skitten, rengjør den med en fuktig klut og la tørke. Ikke la kjemikalier komme i kontakt med lykten.

D. Lagring og oppbevaring

For langtidsoppbevaring bør batteriet lades (gjenta hver 6. måned) og fjernes fra lykten. Unngå at det oppladbare batteriet lades helt ut.

E. Vern om miljøet

F. Modifisering og reparasjoner

Modifiseringer og reparasjoner som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Unntaket er bytting av deler.

G. Spørsmål/kontakt oss

Petzl-garanti

Denne hodelykten har tre års garanti mot alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil, med unntak av det oppladbare batteriet, som har ett års garanti eller garanti for 300 ladesykler.
Følgende dekkes ikke av garantien: Mer enn 300 oppladnings sykler, normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold, skader som følge av ulykker, eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Ansvar

Petzl er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfældige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

Celøvt svitlina s kombinovanim kuželem a USB dobjecim akumulátorem vybavená technologi REACTIVA LIGHTING.

Popis části

(1) Sensor, (2) Čirá LED dioda pro zaoštěný kužel, (2 bis) Čirá LED dioda pro široký kužel, (2 ter) Červená LED dioda, (3) Vypínač ON/OFF, (4) Přepínač režimů, (5) Elastický pásek, (6) Akumulátor, (7) Zdiřka s ochranným krytem pro USB A/Micro B kabel, (8) USB A/Micro B kabel, (9) Indikátor stavu akumulátoru.

Technologické REACTIVE LIGHTING

Svitlina je vybavena technologií REACTIVE LIGHTING. Senzor integrovaný ve svítilně nepřetržitě automaticky upravuje tvar a intenzitu světelného kužele. Technologie REACTIVE LIGHTING vám poskytuje záruk optimálního osvětlení při vašich aktivitách a zaručuje zvolenou dobu svícení.

Při jíždě na kole přepněte svítilnu do režimu CONSTANT LIGHTING (nebezpečí vypínání svítilny v režimu REACTIVE LIGHTING).

Obsluha svítilny

Zapnutí a vypnutí, volba intenzity svícení

Při zapnutí se svítilna rozsvítí v režimu REACTIVE LIGHTING (pokud nebyla naposledy vypnuta v režimu červeného svícení, v takovém případě se opět rozsvítí v tomto režimu).

Při přepínání mezi technologiemi REACTIVE a CONSTANT se svítilna vždy rozsvítí v režimu maximální intenzity MAX AUTONOMY.

U technologie REACTIVE LIGHTING:

– Přechod do jednotlivých režimů je nastaven jasným zablíkáním.

– Pokud sensor zaznamená oblast s dostatečně jasným světlem, svítilna začne tlumeně blikat po dobu dvou minut a poté se vypne, aby šetřila zdroj.

– Pokud stisknete jedno z tlačítek, když je svítilna vypnutá, rozsvítí se červená LED dioda.

– Pokud je svítilna vypnutá v červeném režimu, po zapnutí se opět rozsvítí v červeném režimu.

Technické parametry – životnost akumulátoru

V režimu CONSTANT LIGHTING je světlo regulované (konstantní výkon po celou dobu životnosti akumulátoru).

V režimu REACTIVE LIGHTING se intenzita svícení přizpůsobuje množství světla okolního prostředí a využívá tak pouze nutné množství energie akumulátoru.

OS by Petzl - nastavte si svoji svítilnu

Pomocí programu OS by Petzl, dostupného na www.petzl.com, si můžete naprogramovat dobu svícení v režimech REACTIVE LIGHTING anebo CONSTANT LIGHTING.

Dobíjení akumulátoru

Svitlina je vybavena Li-ionovým akumulátorem Petzl. Kapacita: 1800 mAh
Před prvním použitím ho kompletně nabijte.

Používejte pouze akumulátor Petzl ACCU TIKKA R.

Všeoobecně Li-ionové akumulátory ztrácejí 10 % kapacity každý rok. Po 300 nabítí/vybítí mají stále 70 % původní kapacity.

Nabíjení

Dobíjejte pouze zařízením USB 5 V, např.:

– Petzl USB nabíječkou (umožňuje dobíjení ze sítě 110-220 V nebo automobilové zásuvky).

– Počítačem (musí být zapnutý a v provozu).

– Solárním panelem s USB výstupem 5 V (přednostně panely dodávající minimálně 5 W nebo 1 A pro rychlonabíjení). Upozornění, čouku senzoru chraňte před přímým slunečním světlem, zabráníte poškození senzoru.

– Zložím ztvořím energie.

Upozornění

Nabíjejte pouze pomocí USB kabelu. Napětí nabíječky nesmí překročit 5 V. Používejte pouze CE/UL oznažené nabíječky.

Doba dobíjení

Pomocí nabíječky Petzl USB, nebo na počítači, je dobíjecí čas 5 hodin. Upozornění, pokud je k počítači připojeno více USB zařízení, doba dobíjení se může prodloužit (až na 24 hodin). Během dobíjení bílík indikátor stavu akumulátoru zeleně, při plném dobíí nepřetržitě svítí zeleně, při chybě dobíjení svítí červeně.

Indikátor stavu akumulátoru

Indikátor se na 10 vteřin rozsvítí při zapnutí svítilny a přepínání režimů.

– Zelená: akumulátor nabitý na 66 až 100 %.

– Oranžová: akumulátor nabitý na 33 až 66 %.

– Červená: akumulátor nabitý na 0 až 33 %.

Pokud je akumulátor v zložím kapacitě, indikátor bílík červeně.

Výměna akumulátoru

Používejte pouze akumulátor Petzl ACCU TIKKA R. Použít jiného typu akumulátoru může svítilnu poškodit. Nepoužívejte jiný dobíjecí akumulátor.

Všeobecné informace o svítilnách a akumulátorech značky Petzl

A. Bezpečnostní opatření pro akumulátory

Pozor: nesprávné použití může způsobit poškození akumulátoru.

– Akumulátor nepoučíte do vody.

– Použitý akumulátor nevhažujte do ohně.

– Akumulátor se nepokoušejte rozbít, může explodovat, nebo vyloučit toxické látky.

– Pokud je akumulátor poškozen, nesnažte se ho rozebrat, či upravit.

– Pokud je akumulátor zdeformovaný či prasklý, vyhoďte ho do třídného odpadu.

B. Bezpečnostní opatření pro svítilny

Svitlina není určena pro děti.

Ochrana očí

Svitlina se řadí do rizikové skupiny 2 (střední nebezpečí) dle normy IEC 62471.

– Nedívejte se přímo do svítilny, pokud je rozsvícená.

– Světelné záření vyzařované svítilnou může být nebezpečné. Světelný kužel nesměrujte do očí ostatních osob.

– Nebezpečí poškození sítnice vyzařováním modrým světlem, zejména u dětí.

Elektromagnetická kompatibilita

Při se požadavky normy 2004/108/CE o elektromagnetické kompatibilitě.

Fozer, lavinový vyhledávací nastavený na příjem (vylhédávání), může v blízkosti vaší svítilny zaznamenat rušení příjmu signálů. V případě rušení (rozpoznatelné statickým šumem z vyhledávací) oddalte vyhledávací od dobojeho akumulátoru.

C. Čištění, sušení

Pokud jste svítilnu používali ve vlhkém prostředí, akumulátor vyjměte a nechte vysušit, svítilnu a USB konektor ponechte otevřené. V případě kontaktu s mořskou vodou svítilnu opláchněte čistou vodou a vysušte.

Pokud je svítilna znečištěna, otevře ji vlhkou textilií a nechte vyschnout. Zabraňte styku s chemikáliemi.

D. Uskladnění

Během dlouhodobého uskladnění akumulátor dobíte a vyjměte ze svítilny (dobití opakujte každých šest měsíců). Vyhnete se kompletnímu vybití akumulátoru.

E. Ochrana životního prostředí

F. Úpravy/opravy

Jsou zakázány nímno provozovny značky Petzl, kromě výměny náhradních dílů.

G. Dotazy, kontakt

Záruka Petzl

Na tuto svítilnu se vztahuje 3letá záruka na vady materiálu nebo vady vzniklé ve výrobě (kromě akumulátoru, u kterého je záruka jeden rok nebo 300 cyklů). Záruka se nevztahuje na: používání po více než 300 nabíjecích cyklech, oxidaci, vady vzniklé běžným opotřebením a roztržením, změnou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbu a skladování, poškozením při nehodě či z nedbalosti a nevhodným anebo nesprávným použitím.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

PL

Latarka czołowa z wieloma wiązkami światła, z akumulatorem ładowanym przez USB, wyposażona w technologię REACTIVE LIGHTING.

Oznaczenia części

(1) Czujnik, (2) Dioda biała wiązki skupionej, (2 bis) Dioda biała wiązki rozproszonej, (2 ter) Dioda czerwona, (3) Przycisk ON/OFF, (4) Przycisk technologii, (5) Opaska elastyczna, (6) Akumulator (7) Osłona na wtyczkę do kabla USB A/Micro B, (8) Kabel USB A/Micro B, (9) Wskaźnik naładowania akumulatora.

Technologia REACTIVE LIGHTING

Latarka dysponuje technologią REACTIVE LIGHTING. Kształt wiązki światła i jego moc dostosowują się automatycznie i błyskawicznie dzięki czujnikowi światła wbudowanemu w latarkę. Technologia REACTIVE LIGHTING pozwala na korzystanie z optymalnego oświetlenia w czasie wszystkich aktywności, gwarantując co najmniej wybrany czas świecenia. Podczas jazdy na rowerze należy używać latarki z technologią CONSTANT LIGHTING (ryzyko wyłączenia latarki przy użyciu technologii REACTIVE LIGHTING).

Działanie latarki

Włączanie, wyłączanie, wybór

Latarka włącza się w trybie REACTIVE LIGHTING (chyba, że została wyłączona w trybie oświetlenia czerwonego, wtedy włączy się ponownie na czerwono). Podczas przełączania się między technologiami REACTIVE i CONSTANT, latarka włącza się zawsze w trybie MAX AUTONOMY.

U technologii REACTIVE LIGHTING:

– Przeście pomiędzy poszczególnymi trybami jest sygnalizowane przez błyskanie.

– Gdy czujnik latarki wykryje miejsce wystarczająco oświetlone, latarka zaczyna delikatnie mrugać przez dwie minuty, a później automatycznie wyłącza się, oszczędzając energię akumulatora.

– Jeżeli włączycie latarkę się na czerwono jeżeli nacisnie się jeden z przycisków.

– Jeżeli włączycie latarkę w trybie oświetlenia czerwonego, włączy się z powrotem w tym samym trybie.

Parametry oświetlenia - czas świecenia

W technologii CONSTANT LIGHTING, latarka ma oświetlenie stabilizowane (stałe parametry światła przed zadeklarowany czas świecenia).

W technologii REACTIVE LIGHTING sala światła zmienia się w zależności od jasności otoczenia, gwarantując minimalny, wybrany przez użytkownika, czas świecenia.

OS by Petzl - personalizacja waszej latarki czołowej

Dzięki programowi OS by Petzl dostępnemu na www.petzl.com istnieje możliwość modyfikacji czasów świecenia dla technologii REACTIVE LIGHTING i CONSTANT LIGHTING.

Akumulator - ładowanie

Latarka jest wyposażona w akumulatol Li-Ion polimerowy Petzl. Pojemność: 1800 mAh. Przed pierwszym użyciem naładować całkowicie akumulatol.

Używać wyłącznie akumulatol ACCU TIKKA R Petzl.

Generalnie akumulatol Li-Ion traci 10 % pojemności rocznie. Po 300 cyklach ładowanie/rozładowanie ma około 70 % swojej pojemności początkowej.

Ładowanie

Ładować wyłącznie ładowarką z wtyczką USB 5 V, używając na przykład:

– Ładowarką USB Petzl (ładowanie prądem 110-220 V lub gniazdem zapalniczk samochodowej).

– Komputerów (włączonych i aktywnych).

– Paneli słonecznych z wyjściem USB 5 V (wybierać panele zapewniające przynajmniej 5 W lub 1 A dla zmniejszenia czasu ładowania). Uwaga: chronić soczewkę czujnika przed nadmierną ekspozycją na promienie słoneczne, by uniknąć jego uszkodzenia.

– Przenośne źródła energii.

Uwaga

Ładować wyłącznie kablem USB. Napięcie ładowania nie może przekraczać 5 V. Używać ładować ładowarki z homologacją CE/UL.

Czas ładowania:

Czas ładowania wynosi 5 godzin przy użyciu ładowarki USB Petzl i komputera. Uwaga: równocześnie podłączenie wielu urządzeń przez porty USB komputera może wydłużyć czas ładowania (do 24 godzin).

Podczas ładowania wskaźnik naładowania mruga na zielono, po naładowaniu świeci ciągłym światłem zielonym, w razie awarii świeci na czerwono.

Wskaźnik energii

Wskaźnik energii włącza się na 10 sekund przy włączeniu i zmianie trybu.

– Zielony: akumulatol naładowany od 66 do 100 %.

– Pomarańczowy: akumulatol naładowany od 33 do 66 %.

– Czerwony: akumulatol naładowany od 0 do 33 %.

Gdy akumulatol jest w trybie rezerwowym, wskaźnik pulsuje na czerwono.

Wymiana akumulatol

Używać wyłącznie akumulatol ACCU TIKKA R Petzl. Użycie innego typu akumulatol może uszkodzić waszą latarkę. Nie używać innych akumulatol.

Informacje ogólne o latarkach i akumulatolach Petzl

A. Akumulator - środki ostrożności

Uwaga! Niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia akumulatol.

– Nie zarzucać akumulatol w wodzie.

– Nie wrzucać akumulatol do ognia.

– Nie niszczyć akumulatol – może eksplodować lub wydzielac substancje toksyczne. Jeżeli akumulatol jest uszkodzony, nie demontować go ani nie modyfikować jego struktury.

Jeżeli akumulatol jest uszkodzony lub stopiony należy zaprzestać jego użytkowania i poddać recyklingowi.

B. Ostrzeżenia

Nie zaleca się używania przez dzieci.

Bezpieczeństwo fotobiologiczne oka

Według normy EC 62471 latarka jest zakwalifikowana do 2 grupy zagrożenia (umiarkowane zagrożenie).

– Nie patrzeć się bezpośrednio w światło włączonej latarki.

– Promieniowanie optyczne emitowane przez latarkę może być niebezpieczne. Nie kierować wiązkę światła w oczy innej osoby.

– Ryzyko uszkodzenia siatkówki oka związane z emisją niebieskiego światła (szczególnie dotyczy dzieci).

SI
Čelna svetilka s več svetlobnimi snopi, USB baterijo za večkratno polnjenje in REACTIVE LIGHTING tehnologijo.

Poimenovanje delov

(1) Senzor, (2) bela LED za usmerjen snop, (2 bis) bela LED za širok snop, (2 ter) rdeča LED, (3) gumb za prižiganje/ugašanje ON/OFF, (4) gumb za izbiro tehnologije, (5) elastičen trak, (6) gumica za večkratno polnjenje, (7) vhod z zaščitnim pokrovčkom za USB A/micro B kabel, (8) USB A/micro B kabel, (9) merilnik energije.

REACTIVE LIGHTING tehnologija

Svetilka ima REACTIVE LIGHTING tehnologijo. V svetilko je vgrajen senzor, ki takoj in samodejno prilagodi obliko in jakost svetlobnega snopa. REACTIVE LIGHTING tehnologija vam nudi prednost optimalne svetilnosti za vašo aktivnost, obenem pa zagotavlja minimalen izbran čas delovanja baterij.

Pri koleksiranju uporabljate vašo svetilko v CONSTANT LIGHTING načinu (tveganje, da se v REACTIVE LIGHTING načinu ugasne).

Delovanje svetilke

Prižiganje ugašanje, izbiranje

Ko prižigate svetilko, se prižge v REACTIVE LIGHTING tehnologiji (če je bila nazadnje ugasnjena v rdečem načinu, se tudi vklopi v rdečem). Pri prehodu med REACTIVE in CONSTANT tehnologijama, se svetilka vedno prižge v MAX AUTONOMY načinu (navedena moč).

REACTIVE LIGHTING tehnologija:

- prehod med različnimi načini označuje svetla bliskavica; - ko senzor zazna dovolj svetlo območje, bo vaša svetilka za dve minuti medlo svetila, nato se bo zaradi varčevanja z baterijo za večkratno uporabo samodejno ugasnila. - Če boste pritisnili enega od gumbov, ko je svetilka izključena, zasveti rdeča LED. REACTIVE LIGHTING tehnologija, pri ponovnem vklopu svetli rdeče.

Jakost svetlobe - čas delovanja baterije

S CONSTANT LIGHTING tehnologijo nudi svetilka regulirano svetlinost (enakomerno svetlobo skozi celoten določen čas delovanja baterij).

Z REACTIVE LIGHTING tehnologijo se svetlinost svetilnice prilagaja osvetlitvenosti okolice, hkrati pa zagotavlja minimalen izbran čas delovanja baterij.

OS by Petzl - prilagoditve si svetilko

S programom OS by Petzl lahko spreminjate vse čase gorenja, ki jih ponujata REACTIVE LIGHTING in CONSTANT LIGHTING tehnologiji.

Polnjenje baterije za večkratno uporabo

Svetilka je opremljena s Petzlovo Li-Ion baterijo za večkratno uporabo. Kapaciteta: 1800 mAh. Pred prvo uporabo jo v celoti napolnite.

Uporabljajte samo Petzl ACCU TIKKA R baterijo za večkratno polnjenje. Načinom izgubijo Li-Ion baterije za večkratno uporabo 10 % svoje kapacitete na leto. Po 300 ciklinj polnjenja/praznjenja ima še vedno približno 70 % svoje prvotne kapacitete.

Polnjenje

Polnite samo z USB 5 V polnilcem, na primer: - Petzl USB polnilce (poni z 110-220 V stenske vtičnice ali avtomobilskega vžigalnika); - računalnik (morajo biti prižigani in v uporabi); - sončne celice z USB 5 V izhodom (po možnosti celice, ki proizvajajo vsaj 5 W ali 1 A za hitrejše polnjenje). Opozorilo: zaščitne lečo senzorja pred preveliko izpostavljenostjo soncu, da ne bi poškodovale senzorja. - Preneši napajalnik.

Opozorilo

Ponovno polnite samo z USB kablom. Napetost polnilca ne sme biti večja od 5 V. Uporabljajte samo polnilce s CE/UL oznako.

Čas polnjenja

Čas polnjenja je 5 ur s Petzlovim USB polnilcem ali na računalniku. Pozor, če imate na vaš računalnik priključen več USB naprav, je čas polnjenja lahko daljši (do 24 ur). Med polnjenjem merilnik energije utipja zeleno. Ko je polnjenje končano, sveti neprekinjeno zeleno. V primeru napake svetli neprekinjeno rdeče.

Merilnik energije

Merilnik energije se prižge za 10 sekund, ko prižigate svetliko ali spreminjate načine.

- Zelena: baterija je napolnjena od 66-100 %. - Ranzna: baterija je napolnjena od 33-66 %. - Rdeča: baterija je napolnjena od 0-33 %. - Ko je baterija na rezervi, merilnik energije utipja rdeče.

Zamenjava baterije za večkratno uporabo

Uporabljajte samo Petzl ACCU TIKKA R baterijo za večkratno polnjenje. Drug tip baterij za večkratno uporabo lahko poškoduje vašo svetilko. Ne uporabljajte drugih vrst baterij za večkratno uporabo.

Splošne informacije o Petzlovih svetilkah in baterijah

A. Varnostna opozorila za baterijo za večkratno uporabo

Opozorilo: s neustrežno uporabo lahko baterijo za večkratno uporabo poškodujete. - Baterije za večkratno uporabo ne potaplajte v vodo. - Baterije za večkratno uporabo ne mečite v ogenj. - Baterije za večkratno uporabo ne uničite, ker lahko eksplodira ali spusti strupene snovi. - Če je vaša baterija za večkratno uporabo poškodovana, je ne razstavljajte ali predelujte. - Če je vaša baterija za večkratno uporabo deformirana ali počena, jo odvrzite v koš za recikliranje baterij.

B. Varnostni ukrepi za svetilko

Svetilka ni priporočljiva za otroke.

Varovanje oči

Svetilka se urviša v različno skupino 2 (zmerno tveganje) v skladu z IEC 62471 standardom. - Ne glejte direktno v svetliko, ko je ta prižgana. - Optično sevanje, ki ga oddaja svetilka, je lahko nevarno. Izogibajte se usmerjanju snopa svetilke v oči druge osebe. - Nevarnost poškodbe mrežnice zaradi emisij modre svetlobe, še posebej pri otrocih.

Elektromagnetna združljivost

Ustreza zahtevam direktive 2004/108/CE o elektromagnetni združljivosti. Opozorilo: svetilka, ki je v bližini lavinske žolne, ko je ta v funkciji sprejema (iskanja), lahko moti njeno delovanje. Ob interferenca (žolna oddaja hrsešč ob zvok) žolno oddajalec od svetlike tolko, da neha hrsečati.

C. Čiščenje, sušenje

Če jo uporabljate v vlažnem okolju, odstranite baterijo iz svetilke in ohlase svetilke posušite - USB izhod pustite odprt. V primeru stika z morskovo vodo, sperite svetilko s tekočo vodo in jo posušite. Če je vaša svetilka umazana, jo očistite z vlažno krpo in jo posušite. Ne dovolite, da bi kakršne koli kemikalije prišle v stik z vašo svetliko.

D. Shranjevanje

Za dolgoročno skladiščenje baterijo za večkratno polnjenje napolnite (ponovite vsakih 6 mesecev) in jo odstranite iz svetilke. Izogibajte se popolnemu praznjenju baterije za večkratno uporabo.

E. Varstvo okolja

F. Priredbe/popravila

Izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.

G. Vprašanja/kontakt

Garancija Petzl

Svetilka ima 3 letno garancijo za vse napake v materialu in izdelavi (z izjemo baterije za večkratno uporabo, ki ima 1-letno garancijo ali 300 ciklov). Omejitve garancije: več kot 300 ciklov polnjenja/praznjenja, oksidacija, normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali priredbe, neprimerno skladiščenje ter slabo vzdrževanje, poškodbe nastale pri nesrečah, nepozornosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Odgovornost

Petzl ne odgovarja za neposredne, posredne ali naključne posledice ali kakršno koli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.

HU
Többfunkciós fénylámpa töltővel, USB-csatlakozós akkumulátorral és REACTIVE LIGHTING technológiával.

Részek megnevezése

(1) Érzékelő, (2) Fókuszált fényt adó fehér LED, (2 bis) Széles fénycsótáv adó fehér LED, (2ter) Pros LED, (3) ON/OFF gomb, (4) Technológiaválasztó gomb, (5) Rugalmas felpánt, (6) Töltőhöz alkalmazható, (7) Védőleátelek csatlakozónyílás USB A/Micro B kábelhez, (8) USB A/ Micro B kábel, (9) Feltöltőjelző

REACTIVE LIGHTING technológia

A lámpa rendelkezik REACTIVE LIGHTING technológiával. A lámpába beépített érzékelőnek köszönhetően a fénycsóva formája és erőssége azonnal és automatikusan alkalmazkodik a környezethez. A REACTIVE LIGHTING technológia segítségével a felhasználó az aktuális tevékenységének megfelelően optimalizálhatja a fényerőt az akkumulátor beállított üzemideje alatt, miközben az adott üzemidő garanciát.

Kerekprózához használja a lámpát a CONSTANT LIGHTING technológiával (a REACTIVE LIGHTING technológia esetleg kikapcsolódhat).

A lámpa működése

Ki- és bekapcsolás, fényerőszabályozás

Bekapcsolásnál a lámpa automatikusan a REACTIVE LIGHTING technológiával kezd működni (kivéve, ha piros fényű üzemmódban kapcsolta ki, mert ebben az esetben piros fénnel fog bekapcsolódni).

A REACTIVE vagy CONSTANT technológiák közötti átkapcsoláskor a lámpa mindig MAX AUTONOMY üzemmódban kezd világitani.

A REACTIVE LIGHTING technológiával:

- Az üzemidőköz közötti váltást a lámpa villogással jelzi. - A lámpa automatikusan kikapcsol, amint érzékelője kellően világos környezetet érzékel. Ezzel az akkumulátor üzemideje meghosszabbodik. - Ha csak az egyik gombot nyomja meg, miközben a lámpa ki van kapcsolva, felgyullad a piros LED.

- Ha a lámpa piros színben kapcsolta ki, automatikusan piros üzemmódban fog bekapcsolódni.

A világítás hatékonysága - üzemidő

A CONSTANT LIGHTING technológiával a lámpa szabályozott fényerőt biztosít (a megadott üzemidő alatt végig állandó fényerővel világít). A REACTIVE LIGHTING technológiával a lámpa fényereje alkalmazkodik a környezethez, miközben a kiválasztott minimális üzemidő garanciát.

OS by Petzl - a lámpa testreszabása

A www.petzl.fr honlapról töltethető OS by Petzl programmal a REACTIVE LIGHTING és CONSTANT LIGHTING technológiák valamennyi üzemidő-adatt módosítható.

Tölthető akkumulátor - töltés

A lámpához Petzl polimer lítiumos akkumulátor mellékelünk. Kapacitás: 1800 mAh. Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

A lámpához kizárólag Petzl ACCU TIKKA R akkumulátor használható.

Általánosságban a lítiumos akkumulátor évi 10 %-ot veszít kapacitásából. A 300 töltési ciklus végén az akkumulátorom még az eredeti kapacitásuk mintegy 70 %-ával rendelkeznek.

Töltés

Az akkumulátort kizárólag 5 V-os USB kimenetű töltővel szabad tölteni, például: - USB Petzl töltővel mely használatú 110 - 220 V-os fal csatlakozóról vagy gépjármű szivargyújtóról.

- Számtógéppel (ne legyen kapcsolva). - 5 V-os USB kimenettel rendelkező napelemes panellel (a kellően gyors töltés érdekében lehetőleg legalább 5 W vagy 1 A panelt használjon). Figyelem, az érzékelő lencsését óvja a túlzott napfénytől, mivel az károsíthatja azt.

Mobiltelefon töltőjével.

Figyelem

A töltést kizárólag USB kábellel végezze. A töltő által szállított feszültség ne haladja meg az 5 V-t. Kizárólag CE/UL töltőt használjon.

Töltési idő:

A töltési idő 5 óra Petzl USB csatlakozóról és számtógépről. Figyelem, a számtógép többi USB -kimenetének egyidejű használata meghosszabbíthatja a töltési időt (akár 24 órára is). A töltés folyamán a feltöltőjelző zölden világ, annak befejeztével folyamatosan zölden világít, megfigyelés esetén pedig pirosan ég.

Feltöltőjelzőjelző

A feltöltőjelző az a lámpa bekapcsolásakor és üzemmódváltáskor 10 másodpercre kigyullad. - Zöld: az akkumulátor feltöltöttsége 66 - 100 %. - Narancs: az akkumulátor feltöltöttsége 33 - 66 %. - Piros: az akkumulátor feltöltöttsége 0 - 33 %.

Amikor az akkumulátor lemerülőben van, a jelző pirosan világ.

A tölthető akkumulátor cseréje

A lámpához kizárólag Petzl ACCU TIKKA R akkumulátor használható. Más akkumulátor használata károsíthatja a lámpát. Ne használjon más tölthető akkumulátort.

A Petzl lámpák és akkumulátorok sajátosságai

A. Az akkumulátorral kapcsolatos óvintézkedések

Figyelem: a helytelen használat az akkumulátor végleges meghibásodását okozhatja. - Ne merítse az akkumulátort vízbe. - Ne dobja az akkumulátort a tűzbe. - Az akkumulátort felnyitni tilos, mert robbanásveszélyes, és belőle mérgező anyagok szabadulhatnak fel. - Ha az akkumulátor meghibásodott, ne szerelje szét, ne alkatta át. - Az akkumulátort deformálódott vagy megolvadt, helyezze a megfelelő hulladékátrolóba. - Ha a lámpával kapcsolatos óvintézkedések

Gyermekektől elzárva tartandó.

A szám biztonságos érdekében

Az IEC 62471 szabvány szerint 2. veszélykategóriába sorolt lámpa (mérsékelt veszély). - Ne nézzén bele a bekapcsolt lámpába. - A lámpa által kibocsátott fénysugárzás káros lehet. Ne irányítsa a fénycsótáv közvetlenül mások szemébe. - Kék fény kibocsátásával összefüggő retinakárosodás veszélye, különösen gyermekekre nézve.

Elektromágneses összeférhetőség

Elektromágneses összeférhetőség tekintetében megfelel a 2004/108/CE irányelv előírásának. Figyelem, a lámpa közeledése zavartartja lávina esetén használt kereszkészülék (pieps) jelének vételét. Interferencia esetén távolítsa el a lámpát a pieps közeléből.

C. Tisztítás, szárítás

Nedves környezetben való használat után vegye ki a lámpából az akkumulátort és az elemtartót nyitott csatlakozónyílással szárítsa ki. Tergenzített való érintkezés után öblítse le a lámpát édesvízzel, majd szárítsa ki. - Ha a lámpa szennyeződött, nedves ruhával tisztítsa meg, és hagyja megszáradni. Kerülje a beűlő érintkezését vegyi anyagokkal.

D. Tárolás

Hosszantartó tárolás esetén töltse fel az akkumulátort (ezt a műveletet 6 havonta ismételve meg), és vegye ki az akkumulátort a lámpából. Az akkumulátor teljes lemerülését kerülni kell.

E. Környezetvédelem

F. Működés/külvitás

Tilos a terméknek a Petzl szakszervízén kívül elvégzett bármilyen módosítása vagy javítása kivéve a pótalkatrészek cseréjét.

G. Kérdések/kapcsolat

Petzl garancia

Anyag- és gyártási hibák esetén erre a lámpára a gyártó 3 év garanciát vállal, az akkumulátorra egy év garanciát nyújt. A garancia nem vonatkozik: 300 töltés/lemerülés ciklus utáni használatra, a normál elhasználódásra, oxidációra, a termék módosítására vagy nem szakszervízen történt javítására, a helytelen tárolásra, a nem tisztításra, a balesetekből vagy gondatlanságból eredő károkra és a nem rendeltetésszerű használatra.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

RU
Налобный фонарь с различными типами луча, аккумулятором, зарядкой через USB и технологией адаптивного освещения REACTIVE LIGHTING.

Составные части

(1) Сенсор, (2) Белый светодиод для сфокусированного луча, (2 а) Белый светодиод для широкого луча, (2 bis) Красный светодиод, (3) Кнопка включения, (4) Кнопка переключения режимов, (5) Эластичный головной ремень, (6) Аккумулятор, (7) Разъем с защитной крышкой для кабеля USB A/micro B, (8) USB A/micro B кабель,(9) Индикатор заряда.

Технология освещения REACTIVE LIGHTING

В фонаре применяется технология REACTIVE LIGHTING. Встроенный сенсор автоматически настраивает мощность и форму луча в зависимости от окружающих условий. Технология REACTIVE LIGHTING анализирует освещение под ваши нужды, обеспечивая заданное время работы фонаря.

При катании на велосипеде используйте режим постоянного освещения CONSTANT LIGHTING (риск выключения при режиме REACTIVE LIGHTING).

Работа с налобным фонарём

Включение, выключение, переключение режимов яркости

При включении фонарь светит в режиме REACTIVE LIGHTING (кроме выключения в режиме красного светодиода, в этом случае фонарь повторно включится так же в красном режиме).

При переключении между режимами REACTIVE и CONSTANT LIGHTING, фонарь всегда включается в режиме MAX AUTONOMY (максимальная автономия).

Технология REACTIVE LIGHTING:

- Переход между различными режимами сопровождается яркой вспышкой. - При достаточном освещении налобный фонарь 2 минуты слабо мигает, а далее выключается для экономии заряда аккумулятора. - Если вы нажмёте одну из кнопок, когда фонарь выключен, загорится красный светодиод. - Если фонарь выключили в красном режиме, то при включении он так же загорится в красном режиме.

Характеристики освещения - время работы аккумулятора

В режиме работы CONSTANT LIGHTING фонарь предлагает постоянное освещение (непрерывная яркость в течение срока службы аккумулятора). В режиме работы REACTIVE LIGHTING, фонарь автоматически регулирует яркость в зависимости от окружающих условий, обеспечивая заданное время работы аккумулятора.

Программное обеспечение OS by Petzl

С помощью программного обеспечения OS by Petzl, доступной на www.petzl.com, вы можете настраивать параметры работы фонаря в режимах REACTIVE LIGHTING и CONSTANT LIGHTING.

Зарядка аккумулятора

Фонарь поставляется в комплекте с перезаряжаемым Li-Ion аккумулятором Petzl. Емкость: 1800 мАч.

Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием.

Используйте только аккумулятор Petzl ACCU NAO.

Литий-ионные аккумуляторы теряют 10 % своей емкости каждый год. После 300 циклов перезарядки аккумуляторы сохраняют около 70 % своей емкости.

Зарядка

Для зарядки используйте только зарядное устройство USB 5 В, например: - Зарядное устройство USB 5 В (работает от сетевых розеток 110-220 В или прикуривателя автомобиля). - Компьютеры (они должны быть включены и быть в работе). - Солнечные панели с выходом USB 5 В (предпочтительнее использовать батареи мощностью 5 Ватт и дающие ток в 1 А для быстрой зарядки). Внимание: защитите сенсор от чрезмерного нахождения на солнце, чтобы избежать повреждения сенсора. - Портативные источники электрификации.

Внимание

Заряжайте только с USB-кабелем. Напряжение зарядного устройства не должно превышать 5 В. Используйте зарядные устройства, одобренные CE/UL.

Время перезарядки

Время зарядки составляет 5 часов с помощью зарядного устройства Petzl USB или компьютера. Внимание: время зарядки через компьютер может увеличиться (до 24 часов), если к компьютеру подключены другие устройства через USB-порты. Во время зарядки индикатор мигает зеленым. Зарядка завершена, когда индикатор горит постоянно. Индикатор горит красным в случае неисправности.

Индикатор заряда

Индикатор заряда загорается на 10 секунд при включении фонаря и при смене режима работы. - Зеленый: аккумулятор заряжен от 66 до 100 %. - Оранжевый: аккумулятор заряжен от 33 до 66 %. - Красный: аккумулятор заряжен от 0 до 33 %.

Когда аккумулятор находится в резервном режиме, индикатор мигает красным.

Замена аккумулятора

Используйте только аккумуляторы Petzl ACCU TIKKA R. Использование другого типа аккумулятора может повредить ваш налобный фонарь. Не используйте другие аккумуляторы.

Общая информация по фонарям и аккумуляторам Petzl

A. Аккумулятор. Меры безопасности

Внимание: некорректное использование может повредить аккумулятор. - Не погружайте аккумулятор в воду. - Не помещайте аккумулятор в огонь. - Не разбирайте аккумулятор. Он может взорваться или выделить ядовитые материалы. Если аккумулятор поврежден, не разбирайте его и не изменяйте его структуру. Если аккумулятор деформирован или треснут, утилизируйте его.

B. Налобный фонарь. Меры безопасности

Не рекомендуется давать фонарь детям.

Защита глаз

Фонарь относится к группе риска 2 (умеренный риск) согласно стандарту IEC 62471.

- Не смотрите прямо на линзу выключенного налобного фонаря. - Яркий свет может быть опасен для зрения. Избегайте нацеливания налобного фонаря в глаза другому человеку.

- Испускаемый синий цвет может быть опасен для сетчатки глаза, особенно у детей.

Электромагнитная совместимость

Удовлетворяет предписаниям директивы об электромагнитной совместимости 2004/108/CE.

Внимание: лавинные маяки (в режиме поиска) могут подвергаться воздействию фонаря в его непосредственной близости. В случае оказания воздействия (проявляется как статический шум от маяка) уберите маяк из зоны действия фонаря.

C. Очистка, сушка

После использования во влажных условиях, отсоедините аккумулятор и просушите фонарь с открытой крышкой разъема USB. После контакта с морской водой промойте чистой водой и высушите фонарь.

Если фонарь загрязнился, протрите его влажной тканью и оставьте сохнуть. Не допускайте контакта налобного фонаря с химическими препаратами.

D. Хранение

Зарядите аккумулятор (повторяйте каждые шесть месяцев) и отсоедините его от фонаря перед длительным хранением. Избегайте полной зарядки аккумулятора.

E. Защита окружающей среды

F. Модификация/ремонт

Ремонт и модификация запрещены вне заводов Petzl, кроме замены запасных частей.

G. Вопросы/контакты

Гарантии Petzl

3 года гарантии на производство и материалы (кроме аккумулятора, на который распространяется гарантия 1 год или 300 циклов перезарядки). Нормальный износ и старение, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, которые наступили в результате несчастного случая или по небрежности, а также использование изделия не по назначению.

Ответственность

Petzl не отвечает за последствия прямого, косвенного или другого ущерба наступившего в следствии неправильного использования своих изделий.

BG
Челна лампа с няколко вида лъчев сноп, зареждаща се батерия с USB, технология REACTIVE LIGHTING.

Номерация на елементите

(1) Сензор, (2) бял светодиоd със сходящ сноп, (2 bis) бял светодиоd с разходящ сноп, (2 ter) червен светодиоd, (3) бутон ON/OFF, (4) бутон вид технология, (5) ластична лента, (6) зареждаща се батерия, (7) щепсел с предпазно капаче за кабел USB A/Micro B, (8) кабел USB A/Micro B, (9) електромер.

Технология REACTIVE LIGHTING

Челната лампа има режим REACTIVE LIGHTING. Формата и интензитета на лъчевия сноп се регулират моментално и автоматично благодарение на интегриран в лампата светлинен сензор. Технологията REACTIVE LIGHTING ви дава възможност да използвате optimално осветление по време на вашата дейност, при това е гарантирано, че времето за работа ще е поне колкото избраното от вас.

Когато карате велосипед, включвайте челната лампа в режим CONSTANT LIGHTING (има опасност да загасне, ако е в REACTIVE LIGHTING).

Функциониране на челната лампа

Включване, изключване, превключване

Автоматично челната лампа, тя автоматично започва да работи в режим REACTIVE lighting (освен ако не сте я изключили в режим с червено осветление, в този случай тя ще се включи отново с червено осветление).

При преминаване от режим REACTIVE в CONSTANT, челната лампа свети винаги в MAX AUTONOMY.

Работа в режим REACTIVE LIGHTING:

- Преминаването в от един режим в друг се известява с едно премигване на светлината.
- Когато сензорът регистрира среда с достатъчно осветление, челната лампа започва слабо да мига в продължение на две минути, след което автоматично се изключва, за да запази капацитета на акумулаторната батерия.
- Ако челната лампа е изключена и натиснете един от бутоните, тогава се включва червения светодиоd.
- Ако изключите челната лампа, когато е в режим с червена светлина, при включване ще се задейства отново червеното осветление.

Параметри на осветлението - време за работа

В режим CONSTANT LIGHTING челната лампа регулира светлината (през цялото време на работа стойността на светлината са постоянни). В режим REACTIVE LIGHTING мощността на челната лампа се адаптира според осветеността на околната среда като при това е гарантирано избраното време за работа.

OS by Petzl - индивидуална настройка на осветлението

Благодарение на OS by Petzl, осветлението може да изтеглите от www.petzl.fr, имате възможност да промените настройката на времето за работа на всички предложени режими в REACTIVE LIGHTING и CONSTANT LIGHTING.

Акумулаторна батерия - зареждане

Челната лампа се продава с литиево-йонна акумулаторна батерия на Petzl.

Капацитет: 1800 mAh.

Преди първата употреба трябва да я заредите докрай.

Използвайте само презареждаща се батерия ACCU TIKKA R Petzl.

По принцип акумулаторните батерии Li-Ion губят годишно 10 % от капацитета си. След 300 цикъла на заряд/разряд те все още съхраняват около 70 % от първоначалния си капацитет.

Зареждане

Зареждайте само със зареждащо устройство, съвместимо с USB 5 V например:

- Зарядно устройство USB Petzl (с него се зарежда в стандартни контакти 110-220 V или в автомобил).
- Компютър (трябва да е включен и активен).
- Слънчеви батерии с извод USB 5 V (препоръчително слънчеви батерии най-малко 5 W или 1 A, заради по-краткото време на зареждане). Внимание, пазете лещата на сензора от излагане на силно слънце, за да не се повреди сензора.
- Преносимо акумулаторно устройство.

Внимание

Зареждайте само с кабел USB. Напрежението на зареждащото устройство не трябва да превишава 5 V. Използвайте само зарядно устройство, сертифицирано CE/UL.

Време за зареждане

Времето за зареждане е 5 със зарядното устройство USB Petzl, включено в компютър.
Внимание, ако в компютъра са включени едновременно няколко USB периферий устройства, времето за зареждане може да се удължи (до 24 часа).
По време на зареждане индикаторът на електромера мига в зелено, когато приключи зареждането свети с постоянна зелена светлина, ако свети в червено, това сигнализира някакъв проблем.

Електромер

Електромерът свети в продължение на 10 секунди след включване и след смяна на режима на челната лампа.

- Зелено: акумулаторът е зареден от 66 до 100 %.
- Оранжево: акумулаторът е зареден от 33 до 66 %.
- Червено: акумулаторът е зареден от 0 до 33 %.

Когато батерията работи на резерва, електромерът мига в червено.

Смяна на акумулаторната батерия

Използвайте само презареждаща се батерия ACCU TIKKA R Petzl. Използването на друг тип зареждащи се батерии може да повреди челната лампа. Не използвайте друга зареждаща се батерия.

Общи условия за лампите и батериите Petzl

A. Предпазни мерки за акумулаторната батерия

Внимание, акумулаторната батерия може да се повреди при неправилно използване.

- Не пускайте акумулаторната батерия във вода.
- Не изгаряйте акумулаторната батерия.
- Не чупете акумулаторната батерия – може да експлодиря или да изпусне токсични вещества.

Ако акумулаторната батерия е повредена, не я разглобявайте и не променяйте конструкцията ѝ.
Ако акумулаторната батерия е деформирана или смачкана, изхвърлете я в контейнер за рециклиране на батерии.

B. Предпазни мерки за челната лампа

Тази челна лампа не се препоръчва за деца.

Фото биологична безопасност за очите

Челната лампа е категоризирана в група с риск 2 (умерен риск) съгласно стандарт IEC 62471.

- Не гледайте директно в челната лампа, когато е включена.
- Лъчите, произвеждани от лампата, може да са опасни. Не насочвайте лъчевия сноп от челната лампа към очите на някой човек.
- Съществува риск от отлепяне на ретината в резултат от излъчването на синя светлина особено при децата.

Електромагнетична съвместимост

Съответства на изискванията на директива 2004/108/CE, отнасящи се до електромагнетичната съвместимост.
Когато уредът ARVA (уред за търсене на затрупани под лавина) е включен в позиция търсене, може да се появят смущения поради близостта на лампата. В случай на интерференция (паразитен шум), отдалечете уреда ARVA от акумулаторната батерия.

C. Почистване, изсушаване

След употреба във влажна среда извадете акумулатора от челника и изсушете бокса на лампата като оставите открит накрайнина USB. Ако челната лампа е била намокрена с морска вода, изплакнете я обилно със сладка вода и я изсушете.

Ако челната лампа е замърсена, почистете я с влажна кърпа и я оставете да изсъхне.

Избягвайте всякакъв контакт на челната лампа с химически вещества.

D. Съхранение

Ако ще я съхранявате продължително време, заредете акумулаторната батерия (това трябва да се прави на всеки шест месеца) и я извадете от лампата. Избягвайте пълно разреждане на акумулаторната батерия.

E. Опазване на околната среда

F. Модификации/ремонти

Забранени са извън сервизите на Petzl с изключение на подмяна на резервни части.

G. Въпроси/контакти

Гаранция Petzl

Тази челна лампа е с гаранция 3 години (отделно акумулатора е с гаранция една година или 300 цикъла на зареждане) относно дефекти в материала или фабрични дефекти.
Гаранцията не включва: повече от 300 цикъла зареждане/разреждане, нормално износване, окисляция, модификации или поправки, лошо съхранение, лошо поддържане, повреди, дължащи се на произшествия, небрежност, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайни или от какъвто и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на този продукт.

JP
USB リチャージャブルバッテリー付マルチビームヘッドランプ - REACTIVE LIGHTING (リアクティブ ラइटिंग) テクノロジー搭載

各部の名称

(1) センサー, (2) 白色スポットビーム LED, (2 bis) 白色ワイドビーム LED, (2 ter) 赤色 LED, (3) オン・オフ スイッチ, (4) モードスイッチ, (5) 伸縮性ヘッドバンド, (6) リチャージャブルバッテリー, (7) 保護力カバー USB ポート, (8) USB A/Micro B ケーブル, (9) バッテリーインジケータ

REACTIVE LIGHTING テクノロジー

本製品は REACTIVE LIGHTING (リアクティブ ラइटिंग) テクノロジーを使用しています。ランプに内蔵されているセンサーが、光量とビームパターンを瞬時に自動で調節します。REACTIVE LIGHTING テクノロジーは、最短時間として設定された照射時間を確保した上で、常に最適な光を提供します。

本製品を自動車の往来がある公道で使用する際には、CONSTANT LIGHTING（コンスタント ラइटینگ）モードで使用してください。(REACTIVE LIGHTING モードで使用するると、自動車のヘッドライト等に反応して消灯してしまう危険があります)

ランプの操作

オン・オフ、切り替え

ランプをオンにする、最初は REACTIVE LIGHTING モードで点灯します。ただし赤色モードでオフにした場合は、次にオンにした時も赤色モードで点灯します。

REACTIVE LIGHTING と CONSTANT LIGHTING モードを切り替えると、最初は必ずエコノミーレベルで点灯します。REACTIVE LIGHTING モードでは:

- 照射レベルが切り替わると、強い光で一度点滅します。
- 周囲が十分明るいことをセンサーが感知すると、ランプは弱い光で 2 分間点滅し、その後自動的に消灯しバッテリーの消耗を防ぎます。
- ランプがオフの状態でもちらかのスイッチを押すと、赤色 LED が点灯します。
- 赤色光モードで消灯すると、次に点灯した時も赤色光モードで点灯します。

照射性能 - 照射時間

CONSTANT LIGHTING モードでは、バッテリーの残量がわずかになるまで光の強さを一定に保ちます。REACTIVE LIGHTING モードでは、周囲の明るさに合わせて光量が調節されます。照射時間は状況によって変わりますが、最短照射時間は確保します。

OS by Petzl - ランプのカスタマイズ

OS by Petzl (www.petzl.com からダウンロード可能)を使用すれば、REACTIVE LIGHTING モードと CONSTANT LIGHTING モードの全てのレベルの照射時間を設定することができます。

リチャージャブルバッテリーの充電

本製品にはペツル製リチウムイオンリチャージャブルバッテリーが付属しています。容量：1800 mAh

初回使用の前に完全に充電してください。

必ずペツル製のバッテリー ACCU TIKKA R を使用してください。

リチウムイオン電池は、1 年毎に容量が約 10% ずつ低下します。300 回充放電した後も、初期の70%の容量があります。

充電

電源は、USBの5V出力電源のみを使用してください。例:

- ペツル USB 電源アダプター (110-220VのAC電源または自動車のシガーライターから充電可能です)
- パソコン(電源が入っていて、スリープや休止が解除されている必要があります)
- USBの5V出力端子付きのソーラーパネル(速く充電するためには、5W または1A以上の出力が必要です)警告：センサーのレンズに直射日光が長時間当たらないようにしてください。直射日光によりセンサーが故障する恐れがあります。
- モバイル電源

警告

充電にはUSBケーブルのみを使用してください。CE または UL の認証を受けた、出力電圧 5 V 以下のチャージャーを使用してください。

充電時間

ペツル USB 電源アダプターまたはパソコンから充電する場合の充電時間は 5 時間です。注意：電源のパソコンに多くのUSB機器が接続されていると、充電時間はさらに長くなります。充電中はバッテリーインジケータが緑色で点滅します。充電が完了すると緑色で点灯したままになります。バッテリーインジケータが赤色で点灯している場合は、不具合のサインです。

バッテリーインジケータ

バッテリーインジケータは、スイッチのオン・オフ操作をした後及びモードを変更した後に10秒間点灯します。

- 緑色：充電量 66 ～ 100 %
- オレンジ色：充電量 33 ～ 66 %

- 赤色：充電量 0 ～ 33 %

バッテリーの残量が少なくなつてサバイバルモードになると、インジケータは赤色で点滅します。

リチャージャブルバッテリーの交換

必ずペツル製のバッテリー ACCU TIKKA R を使用してください。その他のリチャージャブルバッテリーを使用するとランプが故障する恐れがあります。専用バッテリー以外のリチャージャブルバッテリーは使用しないでください。

ペツル製ランプと電池に関する一般注意事項

A. リチャージャブルバッテリーに関する注意事項

警告：リチャージャブルバッテリーを不適切な方法で使用すると、故障や破損の原因になります。

- バッテリーを水の中に入れてください
- バッテリーを火の中に入れてください
- 破裂したり有害物質が漏れたりする恐れがあるので、バッテリーを壊さないでください
- バッテリーが故障した場合でも、分解や改造はしないでください
- バッテリーに変形または亀裂がある場合は、廃棄してください

B. ランプに関する注意事項

本製品はお子様にはお薦めできません。

光の危険性について

本製品は IEC 62471 規格のリスクグループ 2 (中危険度) に分類されます。

- 点灯しているランプを直視しないでください
- ランプから放射される光には目を傷める危険があります。人間の目に直接ランプの光を当てないようにしてください。
- 青色光による網膜傷害の危険があります (特に子供には危険です)

電磁環境適合性

本製品は、電磁環境適合性に関する 2004/108/CE 指令に適合しています。

警告：本製品の近くでは、ピーコンがレシーブモード(サーチモード)になっている場合にピーコンの機能が妨げられる場合があります。ピーコ

ンから雑音が出る等の不具合があった場合、雑音が止むまでピーコンをヘッドランプから離してください。

C. クリーニング、乾燥

湿気が多い環境で使用した後は、バッテリーをランプから取り外し、USBポートのカバーを開いた状態で乾燥させてください。海水と接触した場合は、きれいな水でよくすすいで乾燥させてください。

ランプが汚れた場合は、真水に浸した布を硬く絞って拭き取り、その後よく乾かしてください。

ランプが化学薬品と接触しないようにしてください。

D. 保管

長期間使用しない場合は、バッテリーを充電し (6 ヶ月毎にこの作業を行ってください)。バッテリーをランプから外して保管してください。完全放電しないように注意してください。

E. 環境への配慮

F. 改造、修理

ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます (パーツ交換は除く)。

G. 問い合わせ

保証

本製品は、原材料及び製造過程における欠陥に対し、ランプ本体は 3 年、リチャージャブルバッテリーは 1 年または充放電300回の保証期間が設けられています。ただし以下の場合は保証の対象外とします： 300 回を超える充放電、通常の磨耗、酸化、改造や改変、正しくない保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障

責任

ベツル及びベツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用に対し直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に對し、一切の責任を負いかねます。

KR

USB 충전지를 사용하여 리액티브 라이팅 (REACTIVE LIGHTING) 기술력을 접목시킨 멀티빔 헤드램프.
부분명칭
(1) 센서, (2) 집중광을 위한 백색 LED, (2 bis) 광각을 위한 백색 LED, (2 ter) 적색 LED, (3) ON/OFF 버튼, (4) 모드 선택 버튼, (5) 신축성 있는 밴드, (6) 충전식 배터리, (7) USB A/ Micro B 케이블 보호 덮개가 있는 포트, (8) USB A/Micro B 케이블, (9) 충전 표시등.

REACTIVE LIGHTING 기술력

본 제품은 REACTIVE LIGHTING 기술력이 접목된 헤드램프이다. 헤드램프의 통합빔 센서는 즉각적으로 그리고 자동으로 빛의 형태와 강도를 변화시킨다. 리액티브 라이팅 기술력은 사용자의 활동을 위해 최적화된 빛을 발산하며 최소의 선택된 배터리 수명을 보장한다.
자전기를 타는 경우, 헤드램프를 CONSTANT LIGHTING (지속모드)를 사용하면 (반대편 자동차의 전조등이 헤드램프의 센서에 감지될 경우 리액티브 라이팅 모드가 꺼질 수 있는 위험이 있기 때문)

헤드램프 작동

On & Off 스위치 조절, 밝기 선택

헤드램프의 전원을 켜면 REACTIVE LIGHTING 모드로 불이 들어온다. REACTIVE 모드에서 CONSTANT 모드로 변경하는 경우, 헤드램프는 항상 MAX POWER 모드로 켜진다. REACTIVE LIGHTING 기술력 사용:
- 모드간 변경은 한번의 밝은 플래시로 표시된다. 리액티브 조명 모드에서, 센서가 주위의 충분한 빛이 있음을 감지하면 2분간 온온하게 깜빡인 후 자동으로 배터리를 보존하기 위해 전원이 꺼진다.
- 헤드램프가 잠금인 상태에서 둘 중 하나의 버튼을 누르면 적색 LED 조명이 들어온다.
- 헤드램프의 전원이 적색 모드에서 꺼지는 경우, 다시 전원을 켰을 때 적색으로 불이 들어온다.
조명 성능 - 건전지 수명
지속 조명 모드에서, 헤드램프는 사용 기간 동안 지속적인 밝기의 빛을 발산한다. 리액티브 라이팅 모드에서, 헤드램프의 밝기는 주변의 밝기에 맞게 조절되며 선택된 최소 배터리 수명을 보장한다.

OS by Petzl - 개인 맞춤형 성능의 헤드램프

페츨 홈페이지 www.petzl.com에서 OS 소프트웨어를 다운로드 후 리액티브 라이팅 및 지속 모드에 제공되는 배터리 소모 시간을 조정할 수 있다.

충전지 충전하기

본 헤드램프는 페츨의 리튬 이온 충전 배터리와 함께 제공된다. 건전지 용량: 1800 mAh. 사용 전 충전지 완벽히 충전하기. **Petzl ACCU TIKKA R 전용 충전 배터리만을 사용한다.** 일반적으로, 리튬 이온 배터리는 매년 전지 용량의 10%가 줄어든다. 300 회 충전/방전 사이클이 지난 후에도 초기 용량의 70%량이 남아있다.

충전

USB 5 V 충전기를 사용하여 충전한다. 예:
- PETZL USB 충전기 (110-220 V의 콘센트나 자동차 시가 라이터에 충전).
- 컴퓨터 (컴퓨터 켜고 충전하기).
- USB 5 V 출력 태양열 판 (신속한 충전을 위해 최소 5 W 나 1 A의 태양열 판 사용 권장). 경고, 센서가 손상되지 않도록 광렬한 햇빛에 과도 노출시키지 않아야 한다.
- 휴대용 전력 공급.

USB 케이블을 사용하여 충전한다. 충전 전압은 5V를 초과해서는 안되며 CE/UL 인증받은 충전기만 사용한다.

충전 소요 시간

Petzl USB 충전기를 사용하거나 컴퓨터 사용 시 5 시간이 소요된다. 주의사항: 여러개의 USB 케이블이 컴퓨터에 연결되어 있으면 충전 소요 시간이 길어진다 (최대 24시간). 충전 시, 충전 표시등은 녹색으로 깜빡이며 충전이 완료되면 녹색 표시등이 지속적으로 들어온다. 오작동 시 빨간 불이 들어온다.

충전 표시등

헤드램프의 스위치가 켜있거나 모드를 바꾸는 경우 충전 표시등에 10 초간 불이 들어온다.
- 녹색: 66 - 100 % 충전 완료.
- 오렌지: 33 - 66 % 충전 완료.
- 레드: 0 - 33 % 충전 완료.
헤드라가 보존 점등 모드에 있으면 표시등은 적색으로 깜빡인다.

충전지 교체하기

페츨 ACCU TIKKA R 전용 충전 배터리만을 사용한다. 다른 충전지를 사용하면 헤드램프를 손상시킬 수 있다. 다른 종류의 충전 배터리를 사용하지 않는다.

페츨 헤드램프 및 배터리에 관한 일반적인 정보

A. 충전지 사용시 주의사항

경고, 부적절한 사용은 충전지를 손상시킬 수 있다.
- 물속에 넣지 않기.
- 사용한 건전지를 불 속으로 던져넣지 않기.
- 폭발 및 유독성 물질이 방출될 수 있으므로 충전지를 파손하지 않는다.
- 만일 충전지에 손상이 있는 경우, 제품을 분해하거나 변형시키지 않는다.
- 만일 충전지가 변형되거나 균열이 생기면 재활용 쓰레기통에 폐기한다.

B. 헤드램프 사용자 주의사항

이 헤드램프는 어린이가 사용하기에 부적합하다.

시력 안전을 위한 주의사항

헤드램프는 IEC 62471 기준에 따라 위험 등급 2 (보통 위험) 코드로 분류된다.
- 헤드램프가 켜져있는 상태에서 조명을 똑바로 보지 않는다.
- 헤드램프에서 방출되는 광학 방사선은 매우 위험하다. 헤드램프의 조명을 타인의 눈을 향해 빛추면 안상다.
- 특히 아이들의 경우 푸른 빛 방출로 인해 각막 손상의 위험이 있다.

전기 호환성

전기 호환성에 관한 2004/108/CE 지시서의 요구사항을 따른다.
경고, 헤드램프에 근접한 상태에서 신호를 받고 있는 무선 위치 시스템에 접근하면 그 시스템의 작동을 방해할 수 있다. 작동 방해가 발생하면 (무선 위치 시스템에 잡음이 발생하는 경우), 시스템을 헤드램프로부터 이동시킨다.

C. 세척 및 건조

만일 습한 환경에서 사용한 경우, 충전지를 분리하여 USB 포트 커버를 열어둔 상태에서 헤드램프 케이스를 건조시킨다. 바닷물에 접촉하는 경우 깨끗한 물에 행귀 건조시켜준다. 만일 헤드램프가 더러워지면, 청은 천으로 깨끗이 닦아준 후 건조시킨다. 헤드램프에 화학물질이 접촉되지 않도록 주의한다.

D. 보관

정기간 보관하는 경우, 충전지를 재충전하고 헤드램프에서 배터리를 분리시켜준다 (6개월마다 반복할 것). 충전지가 완전히 방전되지 않도록 관리하는 것이 좋다.

E. 환경 보호

F. 변형/수리

페츨 시설 외부에서 제품을 변형, 수리하는 것은 금지된다 (부품 교체 제외).

G. 질문/연락

페츨 보증

본 헤드램프의 제조상 결함에 대한 제품 보증 기간은 3년이다 (충전지 보증 기간은 1년 혹은 300회 충전시까지). 보증에서 제외되는 부분: 300회 이상의 충전/방전 사이클 사용한 경우, 일반적인 마모 및 돌진, 산화, 변형이나 개조, 잘못된 보관, 사고나 부주의, 건전지의 누수, 부적절한 사용.

책임

페츨은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

TH
 ไฟฉายคาดศีรษะแบบติดตั้งบนแบตเตอรี่ รุ่น หลอดผสมโดยใช้สาย USB ด้วยระบบเทคโนโลยี REACTIVE LIGHTING

ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ตัวรับสัญญาณ, (2) หลอด LED สีขาวสำหรับแสงฟุ้งตรง, (2 bis) หลอด LED สีขาวสำหรับแสงกว้าง, (2 ter) หลอด LED สีแดง, (3) ปุ่ม เปิด/ปิด, (4) ปุ่มปรับโหมดการทำงาน, (5) สายรัดยางยึดเบม, (6) แบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้, (7) ช่องเสียบแบบมียางบุป้องกันสำหรับใช้กับสายเคเบิล USB A/Micro B, (8) สายเคเบิล USB A/ Micro B, (9) ตัวรีจิลพลังงาน

REACTIVE LIGHTING เทคโนโลยีในการปรับแสงอัตโนมัติ

คุณสมบัติพิเศษของหลอดไฟที่ใช้เทคโนโลยี REACTIVE LIGHTING ไฟฉายนี้มีการผสมผสานรูปแบบการทำงานโดยมีระบบตรวจวัดความสว่างแบบจับัว และ ปรับความสว่าง รวมถึงงานของลำแสงได้โดยอัตโนมัติ เทคโนโลยี REACTIVE LIGHTING มีข้อดีคือสามารถปรับแสงสว่างที่เหมาะสมต่อกรณของกิจกรรม และช่วยยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ในขณะที่เดียวกัน

ในการใช้กับกิจกรรม,ไฟไฟฉายในโหมดคงที่ CONSTANT LIGHTING (เพราะเป็นการเสียถดถาวรหลอดถูกปิดในโหมด REACTIVE LIGHTING)

ระบบการทำงานของหลอดไฟ

การเปิด & ปิดสวิตช์, การเปิดกระดับความสว่าง

เมื่อเปิดสวิตช์ไฟฉายจะเปิดในระบบน REACTIVE LIGHTING (ยกเว้นในกรณีที่ไฟฉายถูกปิดไว้ในโหมดแสงสีแดง,ขณะเปิดจะเป็นโหมดสีแดงเช่นกัน)
เมื่อเปิดไฟฉายจะหาระบบ REACTIVE และ CONSTANT,ไฟฉายจะเปิดโดยโหมดใดที่ระดับสูงสุด MAX AUTONOMY เสมอ
REACTIVE LIGHTING เทคโนโลยีในการปรับลำแสงอัตโนมัติ:
- การเปลี่ยนระบบทำงานระหว่างโหมดที่แตกต่ากัน จะถูกเบรกโดยลำแสงจะพริบ
- เมื่อ sensor ทำการตรวจขัณลำแสงในบริเวณว่ามีความสว่างเพียงพอ, หลอดไฟจะกระพริบและออกุ่ยหรือแสงลงประมาณสองนาที่,แล้วจะเปิดไฟอัตโนมัติเพื่อนอมอายุของแบตเตอรี่
- เมื่อถูกปิดไฟปุ่มใหม่ในขณะที่ไฟฉายปิดอยู่, หลอดไฟ LED สีแดงจะติดขึ้น
- ถ้าไฟฉายถูกปิดในระบบแสงสีแดง, เมื่อไฟฉายเปิดขึ้นใหม่จะสว่างขึ้นในระบบแสงสีแดง

แสงไฟแสดงอายุของแบตเตอรี่

ในระบบลำแสงแบบคงที่, หลอดไฟจะให้ลำแสงอย่างสม่ำเสมอ (แสงสว่างจะคงที่ตลอดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่)

ในระบบ REACTIVE LIGHTING, ความสว่างของลำแสงระดับสูงสุดจะถูกปรับให้ เป็นลำแสงแบบกระจายรอบ ซึ่งรับประกันได้ว่าเป็นการใช้พลังงานจากแบตเตอรี่อย่างประหยัดเพื่อยืดอายุการใช้งาน

OS by Petzl ช่วยในการปรับแต่งคุณสมบัติเฉพาะของไฟฉายตามความต้องการของคุณ
ด้วย OS by Petzl, คุณสามารถปรับเปลี่ยนระยะเวลาของการเผาไหม้ สำหรับระบบ REACTIVE LIGHTING และ ระบบลำแสงคงที่

การรีชาร์จแบตเตอรี่

ไฟฉายจำหน่ายพร้อมกับ Petzl Li-Ion แบตเตอรี่แบบชาร์จได้ ความจุ: 1800 mAh
ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนการใช้งานครั้งแรก

ใช้แบตเตอรี่แบบนำมารชาร์จใหม่ Petzl รุ่น ACCU TIKKA R เท่านั้น

โดยทั่วไป, ความจุของแบตเตอรี่Li-Ion จะลดลง 10 % ต่อปี หลังจากผ่านการชาร์จ 300 ครั้ง แบตเตอรี่จะเก็บไว้ได้ 70 % ของความสามารถในการเก็บไว้ครั้งแรก

การชาร์จไฟ

ใช้ชาร์จกับสาย USB 5 V เท่านั้น ตัวอย่าง เช่น:

- สายชาร์จ Petzl USB (สามารถชาร์จได้กับ ที่ชาร์จไปบ้าน หรือที่ชาร์จไฟรถยนต์ 110-220 V)
- ชาร์จด้วยคอมพิวเตอร์ (จะต้อง เปิดเครื่อง และใช้งาน),
- แผลงเซลล์พลังงานแสงอาทิตย์พร้อมหัวต่อ USB 5 V (ต้องให้พลังงานไฟที่อย่างน้อยที่สุด 5 W หรือ 1 A เพื่อการชาร์จเร็วขึ้น)
คำแนะนำ, ปกป้อง sensor จากการเผาไหม้ของแสงแดดเพื่อป้องกันการเสียหาย
- หลังจากชาร์จอบบแบบพกพา

คำแนะนำ

ทำการชาร์จด้วยสาย USB เท่านั้น แรงดันกำลังไฟไฟในการชาร์จต้องไม่มากเกินกว่า 5 V ไฟเฉพาะตัวชาร์จที่ไดมารฐาน CE/UL เท่านั้น

ระยะเวลาในการชาร์จ

ระยะเวลาการชาร์จ 5 ชั่วโมงโดยใช้ Petzl USB, หรือด้วยคอมพิวเตอร์
ข้อควรจำ, หากมีอุปกรณ์ที่ใช้ USB เชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์หลายอย่างทำให้ระยะเวลาการชาร์จเพิ่มขึ้น (มากถึง 24 ชั่วโมง)

ขณะกำลังชาร์จ,ไฟสีเขียวที่ตัวรีจิลพลังงานจะกระพริบ และ จะหยุดกระพริบเมื่อแบตเตอรี่ได้ถูกชาร์จเต็มแล้ว, ไฟสีแดงจะติดขึ้นหากมีการทำงานที่ผิดปกติ

ตัวรีจิลพลังงาน

ขีดแสดงระดับพลังงานจะสว่าง 10 วินาทีเมื่อไฟฉายเปิด, และเมื่อเปลี่ยนโหมด

- แสงสีเขียว: แบตเตอรี่มีไฟ 66 ถึง 100 %

- แสงสีแดง: แบตเตอรี่มีไฟ 33 ถึง 66 %

- แสงสีแดง: แบตเตอรี่มีไฟ 0 ถึง 33 %

เมื่อแบตเตอรี่อยู่ในโหมดไฟสำรอง,ตัวรีจิลจะแสดงแสงสีแดง

การเปลี่ยนแบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่

ใช้แบตเตอรี่แบบนำมารชาร์จใหม่ Petzl รุ่น ACCU TIKKA R+ / RXP เท่านั้น
การใช้แบตเตอรี่ชนิดนี้อาจทำให้ไฟฉายเสียหายได้ ห้ามใช้แบตเตอรี่แบบนำมารชาร์จได้ในชนิดอื่น

ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับไฟฉายคาดศีรษะ Petzl และแบตเตอรี่

A. แบตเตอรี่แบบนำถับมารชาร์จใหม่

คำแนะนำ, การใช้งานที่ผิดวิธีอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย
- ห้ามแช่แบตเตอรี่ลงในน้ำ
- ห้ามโยนแบตเตอรี่ที่โซ่แขวนจากองไฟ
- ห้ามทุบทำลายแบตเตอรี่,เพราะมันอาจจะระเบิดหรือปล่อยสารพิษออกมา
- อย่าแบตเตอรี่ถูกทำให้เสียหาย, อาจอาจครี หรือเปลี่ยนเปลือโครงสร้าง
- ณาแบตเตอรี่เปิดเบ้าเสีรูปร่างหรือมีรอยแตกร้าว, ให้เก็บไว้ในกล่องเพื่อทำการรีไซเคิล

B. ข้อควรระวังเกี่ยวกับการใช้ไฟฉาย

ไฟฉายไม่เหมาะสมกับการให้เด็กใช้

การปกป้องดวงตา

ไฟฉายถูกจัดหมวดหมู่อยู่ในกลุ่มเสี่ยง 2 (moderate risk) ตามมาตรฐาน IEC 62471
- ห้ามจ้องไฟฉายโดยตรงเมื่อเปิดใช้งานอยู่
- ลำแสงที่กระเจาจากไฟฉายอาจก่อให้เกิดอันตรายทางสายตา หลีกเลี่ยงการส่องลำแสงจากหลอดไฟไปยังดวงตาของผู้อื่น
- แสงสีฟ้าสามารถก่อให้เกิดอันตรายต่อม่านตาได้, โดยเฉพาะกับเด็ก
ส่วนประกอบของอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

ได้รับมาตรฐาน 2004/108/CEE ว่าด้วยเรื่องของส่วนประกอบของอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์
คำแนะนำ, เมื่อไฟฉายถูกเปิดใช้งานสถานที่อยู่ใกล้กับเครื่องเคื่อนหิมะรถลม (จวนูสึกาโด),มันอาจมีผลกระทบจากการส่งสัญญาณของเครื่องเคื่อนนั้น ในกรณีที่เกิดการรบกวน (บางเจ้าอาจเสียงสัญญาณเตือนจากเครื่องเคื่อนกัย), ยายเครื่องเคื่อนก็ยออกห่างจากไฟฉาย
C. การที่ความสะอาด,ทำให้แห้ง

หากใช้งานในสภาพแวดล้อมที่มีความชื้น ให้ถอดก่อนแบตเตอรี่ออกจากไฟฉายแล้วทำให้ไฟฉายแห้งโดยที่อุณหภูมิของห้องจนสะอาดและแห้งเป็ดอยู่ ในกรณีที่ถูกสัมผัสกับน้ำทะเล, ให้ชำระล้างด้วยน้ำสะอาด
ถ้าไฟฉายสกปรก, ให้ชำระล้างมันมาดๆที่ความสะอาด แล้วปล่อยให้แห้ง
ห้ามไปหาซ่อมสัมผัสกับสารเคมีทุกชนิด

D. การเก็บรักษา

สำหรับการเก็บรักษาระยะยาว, ให้ชาร์จแบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้ให้เต็ม (โดยที่ซ้ำทุกหกเดือน) และ ถอดก่อนแบตเตอรี่ออกจากไฟฉาย หลีกเลี่ยงการปล่อยในแบตเตอรี่คลายประจุจนหมด

E. การรักษาสภาพสิ่งแวดล้อม

F. การเปลี่ยนแปลงการซ่อมแซม

ห้ามเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์ใดๆจากนอกโรงงานผลิตของ Petzl, เว้นแต่ชิ้นส่วนที่สามารถเปลี่ยนได้

G. คำถาม/คิดต่อ

การรับประกันจาก Petzl

ไฟฉายรับประกัน 3 ปี จากความบกพร่องของวัสดุคิบหรือความบกพร่องจากการผลิต (ยกเว้น แบตเตอรี่, รับประกัน 1 ปีหรือดัดประจุซ้ำครบ 300 ครั้ง)
ขอยกเว้นจากการรับประกัน:ข้อผิดพลาดที่อุณหภูมิ 300 ครั้ง, การสึกหรองและอีกจากตามปกติ, การเป็นสนิม, การดัดแปลงแก้ไข, การเก็บที่ผิดวิธี, ขาดการบำรุงรักษา, การเสียหายจากอุบัติเหตุ, ความละเลย, หรือการนำไปใช้งานผิดประเภท

ควมรับผิดชอบ

ไม่ยอมรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจากความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการตก หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้